F R I V E L O

Le journal pour les cyclistes fribourgeois / Das Journal für die Freiburger VelofahrerInnen

PRO VELO Fribourg / Freiburg

Edition No 21 Février / Februar 2009

Photo: M. Gutschner

1000 jours – 1000 choses

Depuis 1000 jours, il existe dans le canton de Fribourg une association qui s'engage de manière ciblée pour la défense des intérêts des cyclistes: PRO VELO Fribourg! 1000 et une choses, ambitieuses ou plus modestes, ont pu être mises en mouvement grâce à notre action: cours de sécurité, «Bike to Work» et «Bike2School», excursions à vélo, conseils pratiques et promotion du vélo, faire le lien entre les cyclistes et les autorités, planification et politique en matière de vélo... L'agglomération de Bulle est au devant de progrès importants – saura-t-elle se rendre attrayante pour les cyclistes également? Bon voyage en lecture, à Bulle et ailleurs!

PRO VELO FRIBOURG

1000 Tage – 1000 Dinge

Seit 1000 Tagen gibt es im Kanton Freiburg eine Organisation, die sich gezielt für die Veloanliegen einsetzt: PRO VELO Freiburg! 1000 kleinere und grössere Dinge konnten wir in Bewegung setzen: Sicherheitskurse, „Bike to Work" und „Bike2School", Veloausflüge, praktische Tipps und Veloförderung, Vermittlung zwischen Velofahrenden und Behörden, Veloplanung und –politik... Die Agglo Bulle steht vor grossen Fortschritten – macht sie sich nun auch für Velofahrende schön? Gute Lesereise nach Bulle und anderswo!



FRIVELO
PRO VELO en quelques mots / PRO VELO kurz präsentiert

FRIVELO est le journal
pour les cyclistes fribourgeois,
édité par PRO VELO Fribourg.
PRO VELO Fribourg est l'association
qui défend les intérêts des cyclistes
dans le canton de Fribourg.

Les avantages pour les membres de PRO VELO Fribourg

- FRIVELO / VELOJOURNAL ou PRO VELO info: les journaux pour les membres, pour recevoir toutes les infos vélo (abos gratuits d'une valeur de CHF 38.-)
- Cours de conduite cycliste: Participation gratuite à nos cours de sécurité (CHF 30.- par cours)
- Excursions thématiques: participation gratuite
- Rabais et / ou offres spéciales pour les membres sur les vélos, produits et accessoires chez ActiveBIKE Marly, Beaud Cycles Bulle, Charmey et La Tour-de-Trême, Cycles Pache Avry-sur-Matran, Eurotrek, Flying Cycles, PRO Cycles Estavayer-le-Lac, Profil-Sport Fribourg, vélos Simpel et Tour de Suisse, velomichael Guin et Veloplus Ostermundigen ainsi que Vivao Sympany (plus d'info auprès des prestataires).
- Et surtout: Vous soutenez des mesures concrètes en faveur du vélo, pour plus de convivialité et de sécurité!

Nos catégories de membre et les cotisations:

- Membre individuel: CHF 35.-
- Famille: CHF 45.-
- Non-salarié(e): CHF 25.-
- Association / entreprise / donateur: dès CHF 75.-
- Votre soutien financier précieux et direct: notre compte bancaire à la BCF, IBAN CH03 0076 8250 1211 1270 8

FRIVELO ist das Journal
für die Freiburger VelofahrerInnen,
herausgegeben von PRO VELO Freiburg.
PRO VELO Freiburg ist die Vereinigung,
die die Interessen der VelofahrerInnen
im Kanton Freiburg vertritt.

Vorteile für die Mitglieder der PRO VELO Freiburg

- FRIVELO / VELOJOURNAL oder PRO VELO info: Mitgliederzeitungen mit allen Infos rund ums Velo (Abos gratis im Wert von CHF 38.-)
- Velofahrkurse: Teilnahme gratis für Mitglieder (Teilnahmegebühr CHF 30.- pro Kurs)
- Thematische Veloausflüge: Teilnahme gratis
- Vergünstigungen und Spezialangebote für Mitglieder auf Velos, Produkten und Zubehör bei ActiveBIKE Marly, Beaud Cycles Bulle, Charmey und La Tour-de-Trême, Cycles Pache Avry-sur-Matran, Eurotrek, Flying Cycles, PRO Cycles Estavayer-le-Lac, Profil-Sport Freiburg, Simpel und Tour de Suisse Velos, velomichael Düdingen und Veloplus Ostermundigen sowie Vivao Sympany (mehr Infos bei den Anbietern).
- Und: Sie unterstützen konkrete Massnahmen für noch mehr Vergnügen und Sicherheit beim Velofahren!

Unsere Mitgliederkategorien und –beiträge:

- Einzelmitglied: CHF 35.-
- Familie: CHF 45.-
- Nichtverdienende: CHF 25.-
- Verein / Unternehmen / Gönner: ab CHF 75.-
- Ihre wertvolle und direkte finanzielle Unterstützung auf unser Konto bei der FKB, IBAN CH03 0076 8250 1211 1270 8

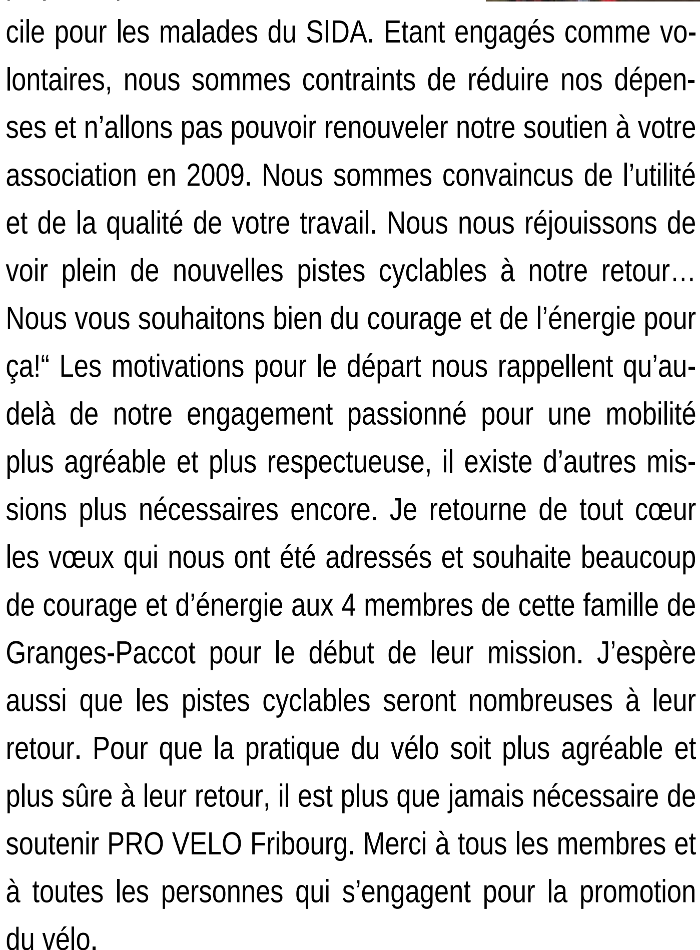
PRO VELO Fribourg / Freiburg – CP / PF 1235 – 1701 Fribourg / Freiburg i.Ue. - 078 909 17 61
http://www.pro-velo.ch/fribourg / http://www.pro-velo.ch/freiburg – fribourg (at) pro-velo.ch / freiburg (at) pro-velo.ch

Ce qui vous attend dans ce numéro *FRIVELO*: Und das erwartet Sie in dieser *FRIVELO* Ausgabe:

Démission pour une mission

Marcel Gutschner, président PRO VELO Fribourg





Le 30 décembre, nous avons pris acte du premier retrait de membres pour l'année 2008. „Nous partons trois ans en Tanzanie pour travailler dans un projet de prévention et de soins à domicile pour les malades du SIDA. Etant engagés comme volontaires, nous sommes contraints de réduire nos dépenses et n'allons pas pouvoir renouveler notre soutien à votre association en 2009. Nous sommes convaincus de l'utilité et de la qualité de votre travail. Nous nous réjouissons de voir plein de nouvelles pistes cyclables à notre retour… Nous vous souhaitons bien du courage et de l'énergie pour ça!“ Les motivations pour le départ nous rappellent qu'au-delà de notre engagement passionné pour une mobilité plus agréable et plus respectueuse, il existe d'autres missions plus nécessaires encore. Je retourne de tout cœur les vœux qui nous ont été adressés et souhaite beaucoup de courage et d'énergie aux 4 membres de cette famille de Granges-Paccot pour le début de leur mission. J'espère aussi que les pistes cyclables seront nombreuses à leur retour. Pour que la pratique du vélo soit plus agréable et plus sûre à leur retour, il est plus que jamais nécessaire de soutenir PRO VELO Fribourg. Merci à tous les membres et à toutes les personnes qui s'engagent pour la promotion du vélo.

Austritt wegen Antritt

Marcel Gutschner, Präsident PRO VELO Freiburg

Am 30. Dezember haben wir den ersten Austritt aus der PRO VELO Freiburg im Jahre 2008 verzeichnen müssen. „Wir gehen für drei Jahre nach Tansania, um in einem Projekt für Prävention und Heimpflege zu Gunsten aidskranker Menschen zu arbeiten. Da wir dort als Freiwillige engagiert sind, sehen wir uns gezwungen, unsere Ausgaben zu kürzen und können deshalb unsere Unterstützung für Ihre Organisation 2009 nicht erneuern. Wir sind von der Nützlichkeit und Qualität Ihrer Arbeit überzeugt. Wir freuen uns auf die vielen neuen Velowege, die wir nach unserer Rückkehr vorfinden werden… Wir wünschen Ihnen viel Mut und Energie für diese Aufgabe.“ Die Beweggründe erinnern daran, dass es bei aller Leidenschaft und Bedarf für eine familien- und lebensfreundlichere Mobilität noch vitalere Engagements als „Velo“ gibt. Ich erwidere die Wünsche von ganzem Herzen: „Viel Mut und Energie!“ für die vierköpfige Familie aus Granges-Paccot beim Stellenantritt dort; und viele neue Velowege hier. Wer dieser Familie einen velofreundlichen Empfang bei ihrer Rückkehr ermöglichen möchte, der hat einen guten Grund mehr, um die PRO VELO Freiburg zu unterstützen. Danke allen Mitgliedern und Engagierten.

Chers membres,
chères personnes intéressées à la thématique du vélo,

2008 a été une année riche en évènements et succès pour PRO VELO Fribourg.

Nos **activités** ont attirés des centaines, voire des milliers de personnes:

- Trois écoles du canton (Bulle-Morlon, Heitenried et Plaffeien) ont participé à la première édition de Bike2School.
- Le nombre de cyclistes participants à BikeToWork a progressé de plus de 75% en une année. 16 entreprises y ont participé. Les participants, dont Erwin Jutzet, ont ensemble parcouru 50'000 km, soit pratiquement un tour du globe terrestre.
- De nombreux enfants et familles ont participé aux cours de sécurité proposés.
- La bourse aux vélos ne connaît pas la crise: 200 vélos ont trouvés un nouveau propriétaire.
- Seules les excursions en vélos n'ont pas eu le vent en poupe, pour des raisons météorologiques surtout. Mais l'excursion des familles en fin de saison a été un grand succès malgré la bise et le brouillard.
- Plus de 300 personnes ont aussi assisté, en début de saison, à la présentation multimédia d'un voyage autour du monde en vélo, sur huit ans.

Dans le domaine de la **planification en matière de vélo et au niveau politique**, l'activité est intense. Le comité est intervenu des douzaines, voire des centaines de fois, pour promouvoir des mesures concrètes en faveur du vélo et viser une collaboration constructive. Nous ne faisons pas volontiers dans „l'opposition", mais la situation sur le toit de la gare routière devait être clarifiée une fois pour toute: cela a permis de garantir la réalisation de 160 places de stationnement pour vélos et d'assurer un espace suffisant pour le passage du futur réseau cycliste.

Liebe Mitglieder,
liebe Velointeressierte

2008 war ein ereignis- und erfolgreiches Jahr für die PRO VELO Freiburg.

Unsere **Veranstaltungen** haben Hunderte, wenn nicht Tausende bewegt:

- An der Première von Bike2School haben drei Schulen (Bulle-Morlon, Heitenried, Plaffeien) aus dem Kanton teilgenommen.
- Das Freiburger Fahrerfeld hat bei BikeToWork um satte 75% zugenommen. 16 Betriebe waren mit dabei, prominentester Mitradler war Staatsrat Erwin Jutzet. Insgesamt haben die Freiburger mit 50'000 km quasi die Erde umradelt.
- An den Velosicherheitskursen haben viele Familien und Kinder an den Sicherheitskursen mitgemacht.
- Die Velobörse zeigte sich krisensicher: Rund 200 Velos haben neue EigentümerInnen gefunden.
- Einzig die Veloausflüge wollten v.a. meteorologisch nicht so recht abheben; die Familientour zum Saisonabschluss war aber trotz Bise und Nebel ein voller Erfolg.
- Last but at the beginning of the year wohnten über 300 Interessierte der multimedialen Präsentation einer achtjährigen Veloweltreise bei.

Auf **veloplanerischer und –politischer Ebene** läufts intensiv. Der Vorstand hat in Dutzenden, wenn nicht gar Hunderten von Interaktionen für konkrete Veloinfrastrukturen und konstruktive Zusammenarbeit gewirkt.
Am unliebsten machen wir „Opposition", gerade im Falle eines Bauprojekts auf dem Dach des Busbahnhofs in Freiburg war aber eine „Klärung" nötig: wir konnten so 160 Veloparkplätze sowie den Platz für einen stadtquerenden Veloweg sichern.
Die Agglomerationsprogramme in Bulle und Freiburg sind zentral für mindestens die halbe Kantonsbevölke-

Les projets d'agglomération de Bulle et de Fribourg sont de première importance pour plus de la moitié de la population du canton. Tandis que Bulle a su négocier avec succès cette course contre la montre, Fribourg a commis quelques erreurs stratégiques dans le domaine de la planification et communication, ce qui lui a valu un échec cuisant. Ça fait mal. Fort heureusement, on apprend autant par les échecs que par les réussites.

Finalement, le Grand Conseil a approuvé la motion Schorderet/Thomet (réalisation obligatoire de pistes et de bandes cyclables lors de projets de construction ou de réfection des routes) par 76 voix contre 2: un résultat inespéré! Le changement de mentalité dans le canton en matière de vélo est pour le moins modifié.

Mais la course continue…

… car aucun budget n'a encore été approuvé pour la réalisation concrète en faveur du vélo.

… car les 900 mètres de pistes cyclables du réseau cantonal ne font pas de Fribourg un champion en la matière.

Nous voulons un canton fort doté d'une politique volontaire en matière de vélo, pour une qualité de vie meilleure pour une population cantonale en forte croissance. Dans l'espoir que les autorités fribourgeoises engagent – par les temps qui courent - des investissements vraiment utiles, nous nous engageons avec confiance pour que Fribourg devienne le paradis du vélo. Pour nous, la réalisation du réseau de pistes cyclables est le BON investissement que recherche le ministre des finances Claude Lässer si l'on en croit La Liberté. Faites-le lui savoir! Nous vous souhaitons une année 2009 bien remplie!

Un cycliste inconnu en ville de Fribourg, le 20 septembre 2008. On ignore à ce jour s'il skie en (trans)portant deux vélos. →

Photo: M. Gutschner

rung. Während Bulle das Zeitrennen bravourös meisterte, hat sich Freiburg in strategischer, planerischer und kommunikativer Hinsicht punktuell, aber fatal verfahren. Das tut weh. Lernprozesse können glücklicherweise durch Erfolg und Misserfolg gefördert werden.

Schliesslich hat der Grosse Rat die Motion Schorderet / Thomet (obligatorische Erstellung von Velowegen und –streifen bei Strassenbau- und –sanierungsprojekten) mit 76 zu 2 Stimmen in ungeahnten Massen angenommen! Dies darf als deutlicher und erfreulicher Stimmungswandel im Kanton zu Gunsten der Anliegen der VelofahrerInnen gewertet werden.

Die Tour geht aber weiter…

… denn damit ist kein einziger Batzen für konkrete Veloprojekte gesprochen.

… denn mit schlappen 0,9 km Veloweg im kantonalen „Velowegnetz" dürfte Freiburg unter den Kantonen kaum im Spitzenfeld vertreten sein.

Wir wollen aber einen starken Kanton mit einer starken Velopolitik für eine stark wachsende Bevölkerung und Lebensqualität.

In der Hoffnung, dass sich Vater Staat Freiburg in diesen Zeiten auf wirklich lohnende Investitionen besinnt, arbeiten wir zuversichtlich am „Veloparadies Freiburgerland". Genau im Velowegnetz gibt's DEN Investitionsnachholbedarf, den der Staatsratspräsident und Finanzminister Claude Lässer gemäss La Liberté sucht. Lassen Sie's ihn wissen. Auf ein erfülltes 2009!



Vue synoptique des manifestations

Le programme 2009 présenté en dix pages:

Übersicht über die Veranstaltungen

Das Jahresprogramm auf zehn Seiten:

Bourse aux vélos

Hausse boursière pour les vélos recyclés

Stephan Dillier

Notre bourse aux vélos résiste heureusement plutôt bien à la mauvaise conjoncture, de sorte qu'elle aura de nouveau lieu cette année: le samedi **28 mars**, dans la cour du CO du Belluard (Derrière-les-Remparts 9, à côté du Centre professionnel).

Les vélos mis en vente (en bon état, s.v.p.!) peuvent être amenés la veille entre 17 et 19 heures et le samedi matin entre 9h et 11h30. Puis, ils sont exposés et mis en vente entre 13 et 15 heures. Outre des vélos d'occasion et des modèles d'usine de l'année passée, vous y trouverez également des remorques et des accessoires. Enfin, rendez-vous est donné entre 15 et 16 heures aux personnes qui ont amené un vélo pour leur verser le produit de la vente ou, le cas échéant, leur restituer le vélo invendu.

Les membres de PRO VELO auront accès à la place une demi-heure avant le début de la vente (à partir de 12h30 ; vous munir de la carte de membre, s.v.p.).

NB : les bénévoles prêts à nous donner un coup de main seront accueillis à bras ouverts. Merci d'avance!

Renseignements: Stephan Dillier, 026 481 59 05 / fribourg@pro-velo.ch

Velobörse

Velo-Recycling im Börsenhoch

Stephan Dillier

Unsere Velobörse ist zum Glück ziemlich konjunkturresistent. Sie findet daher auch dieses Jahr wieder statt: am Samstag, **28. März**, auf dem Schulhausplatz der OS Bollwerk (Derrière-les-Remparts 9, neben dem Berufsschulzentrum).

Die (fahrtüchtigen!) Velos werden am Vorabend von 17–19 Uhr und am Samstagvormittag von 9–11:30 Uhr entgegengenommen. Die öffentliche Ausstellung und der Verkauf finden von 13 bis 15 Uhr statt. Neben einem reichhaltigen Angebot an Occasionen und fabrikneuen Auslaufmodellen gibt es auch Veloanhänger und Zubehör zu erstehen. Zwischen 15 und 16 Uhr schliesslich wird der Verkaufserlös ausgezahlt bzw. werden die unverkauften Velos zurückgegeben.

PRO-VELO-Mitglieder erhalten eine halbe Stunde vor Verkaufsbeginn Zutritt zum Platz (ab 12:30 Uhr; bitte Mitgliederausweis mitnehmen).

Übrigens: Freiwillige, die gerne mithelfen würden, sind höchst willkommen. Im Voraus herzlichen Dank!

Auskunft: Stephan Dillier, 026 481 59 05 / freiburg@pro-velo.ch

Bike to Work / A vélo au boulot / Mit dem Velo zur Arbeit

„A vélo au boulot“ se remet en route

Marcel Gutschner

16 entreprises fribourgeoises avec 80 équipes composées de 306 collaboratrices et collaborateurs ont participé à la troisième édition nationale d'«A vélo au boulot». Le peloton fribourgeois s'est accru de plus de 75% entre 2007 et 2008. Ensemble, les Fribourgeois-e-s ont fait le tour du monde en parcourant 50'000 kilomètres. Sur le plan suisse, plus de 45'000 personnes ont participé à l'action.

Et comment ça marche en 2009?

C'est l'entreprise qui doit s'incrire avant le 15 mars 2009, puis les collaborateurs peuvent créer des équipes de 2 à 4 personnes. Les participants (collaboratrices et collaborateurs inscrits par équipe) s'engagent à utiliser le vélo au cours du mois de juin, et cela pour au moins la moitié des déplacements de leurs jours de travail. Pour les trajets plus importants, il est possible de combiner le vélo avec les transports publics.

Plus d'info: www.biketowork.ch.



Le conseiller d'état Erwin Jutzet rejoindra une des équipes „Bike to Work“ de la Direction de la sécurité et de la justice. Photo: T. Steiert

Calendrier

- 15 mars: Clôture des inscriptions (entreprises)
- 18 mai: Clôture des inscriptions (équipes)
- 1 à 30 juin: Déroulement de l'action
- Juillet: Tirage au sort des prix du concours

Bénéfices pour l'entreprise...

- Un personnel plus performant
- Moins de frais
- Image positive
- Améliorer le flux de trafic
- Bonne ambiance

... et les collaborateurs

- Meilleure santé
- Moins de frais
- Moins de stress
- Rapide et confortable
- Plus écologique

Bike2School / A vélo à l'école / Mit dem Velo zur Schule

„A vélo à l'école" prête pour la 2e édition

Marcel Gutschner

2830 élèves (et 190 profs) de 67 écoles ont participé à la première édition nationale de «Bike2School» organisée en 2008 par PRO VELO. Les participants ont parcouru quelque 350'000 km à vélo.

Trois écoles fribourgeoises – Bulle-Morlon, Heitenried et Planfayon – y ont participé. La participation fribourgeoise était remarquable: selon le nombre de classes participantes et les kilomètres parcourus, Fribourg occupe la 5e resp. 7e position dans le classement des cantons. Le canton de Fribourg a gracieusement soutenu l'action en 2008. Un bémol: plusieurs écoles devaient malheureusement renoncer à une participation pour des raisons de sécurité routière.

Des activités parallèles précieuses

L'objectif des activités parallèles est de propulser le vélo sur le devant de la scène et de thématiser les liens qu'entretient la petite reine avec la mobilité, la sécurité, la santé et l'alimentation. Des journées de nettoyage des vélos, des check-up mécaniques, des actions d'information sur le port du casque ou encore des cours de réparation des vélos en collaboration avec des boutiques de cycles ont été organisées en 2008.

Certaines classes ont entrepris des excursions et des rallyes à vélo. Sans oublier les exercices d'équilibre et d'adresse auxquels se sont adonnées certaines classes dans la cour de récréation. L'école de Bulle-Morlon en montre de bons exemples (voir la lettre à droite).

Santé, convivialité et habitudes

Trois prinicpaux objectifs caractèrisent cette action:

A) La santé par le mouvement: En Suisse, un enfant sur cinq est en surpoids. Or, pratiquer au moins 20 minutes d'activité physique par jour permet déjà d'améliorer sensiblement sa santé. Les personnes qui pédalent régulièrement sont en meilleure forme, moins souvent malades et connaissent le comportement à adopter dans la circulation.

B) Plus souvent à l'école à vélo: Entre 1994 et 2005, la part des trajets effectués à vélo par les enfants et les adolescents a diminué de plus de 40%. Bike2School a pour objectif d'encourager le plus grand nombre d'enfants et d'adolescents à utiliser le vélo comme moyen de transport pour se rendre à l'école.

C) Changer les habitudes: L'objectif de Bike2School est de sensibiliser les élèves, les parents et les enseignants pour une mobilité saine et intelligente.

Pour plus d'infos relatives à l'action ainsi qu'aux thèmes du vélo, sécurité, mobilité et alimentation: bike2school.ch

Les dates à retenir:

- Inscription des écoles entre avril et juillet.
- Déroulement de l'action: 4 semaines à choix entre mi-août et mi-octobre.



Cercle scolaire Bulle-Morlon
Education physique et sport

Bulle, le 29 août 2008

A l'intention des parents de la classe 5A
Chers Parents,

Votre fils/fille vous a apporté **une feuille d'information et un dépliant contenant un carnet de mobilité sur l'action bike2school** que je souhaiterais démarrer **avec le plus grand nombre possible d'élèves de la classe 5A.** Si 20 élèves s'inscrivent, le coût est de **Fr 3.- par élève.**

En cas d'accord de votre part, votre enfant participera à cette action de promotion de la santé, d'amélioration de la sécurité et de préservation de l'environnement. Pour la classe 5A, **l'action démarrera le lundi 8 septembre pour se terminer le vendredi 3 octobre 2008.**

Votre fils/fille devra inscrire chaque jour sur son carnet de mobilité, le moyen de transport utilisé pour se rendre à l'école. Il pourra ainsi **marquer chaque jour 2 points pour autant qu'il utilise son vélo à l'aller et au retour**. Ces points seront comptabilisés à la fois pour lui et pour sa classe. Le total des points sera mis à jour le 3 octobre pour la participation au concours. Et, comme je vais moi-même chaque jour à vélo à l'école, je comptabiliserai également pour la classe.

De plus, j'organiserai pendant la double unité de sport, au moins **trois activités parallèles sur le thème du vélo** qui vont rapporter chacune au moins 50 points à la classe :

Un contrôle technique des vélos, le mercredi 3 septembre à partir de 8h00 au garage des vélos.
Un parcours d'habileté dans la cour de l'école le vendredi 19 septembre.
Une course d'orientation à vélo, au plus tard le vendredi 3 octobre.

Pour les leçons de sport utilisant le vélo, j'ai besoin de savoir **quels seront les élèves qui disposeront d'un vélo, et ceux qui accepteraient de le prêter** pour l'exécution d'un exercice ou d'une situation. De plus, pour la course d'orientation, afin de respecter les consignes de sécurité, j'aurais besoin **d'une personne adulte supplémentaire.**

Je vous remercie, chers Parents de l'accueil que vous réserverez à cette initiative. Je remercie également M Daniel Vallélian, maître de classe.

Carlo Gattoni, MEP

-------A RENDRE MERCREDI 3 SEPTEMBRE A 8H00 AU CONTROLE DES VELOS ---------

NOM : .... PRENOM : ....

JE PARTICIPERAI A L'ACTION BIKE2SCHOOL 2008 : ....

JE POSSEDE UN VELO EN BON ETAT : .... JE SUIS D'ACCORD DE LE PRETER : ....

JE M'ENGAGE A TENIR A JOUR MON CARNET DE MOBILITE : ....

JE SUIS D'ACCORD DE PAYER MA CONTRIBUTION : ………..

SIGNATURE ELEVE : .... SIGNATURE PARENTS : ....

Source: bike2school.ch

Cours de conduite cycliste et de sécurité

Cours de sécurité pour enfants et adultes – Nouveau: des cours à Marly et Fribourg-Vignettaz

Christiane Brandmaier, Marcel Gutschner et Anton Hagen

Les cours de sécurité et de conduite sont un élément important de l'offre de PRO VELO Fribourg. Pour 2009, l'offre vient de s'agrandir: 11 cours sont proposés à Marly, Villars-sur-Glâne et dans trois quartiers de Fribourg (Pérolles, Schoenberg et Vignettaz). Les cours destinés aux enfants, aux adultes et aux familles permettent aux participants de rafraîchir en petits groupes leurs connaissances des règles de la circulation routière et de les approfondir dans le cadre d'exercices pratiques. Le programme des cours est harmonisé avec l'éducation routière dispensée par les écoles. Les cours A, B et C sont progressifs. Tous les cours comprennent un contrôle de sécurité des vélos des participants.

Niveau A: En lieu protégé. Les exercices en milieu protégé permettent l`acquisition des connaissances de base et le maintien du véhicule (freinage, aller tout droit et tourner). Destiné aux enfants dès 6 ans, accompagné d'un adulte.
Niveau B: Premières sorties. Les exercices, que nous effectuons en lieu protégé et dans des rues de quartier permettent de mettre en pratique les règles de la circulation et d'adopter un comportement approprié dans le trafic urbain. Il s`agit en particulier d'apprendre les distances à garder, la manière correcte de faire un signe de la main et d'obliquer. Destiné aux enfants en âge scolarité, accompagné d'un adulte.
Niveau C: La sécurité dans la circulation. Exercices et règles de comportement dans la circulation urbaine: la traversée de croisements à mauvaise visibilité, la présélection sur des routes principales, le choix d'un parcours sur des pistes cyclables et dans les rues à trafic réduit. Destiné aux enfants dès 12 ans et aux adultes.

Velofahr- und Sicherheitskurse

Sicherheitskurse für Kinder und Erwachsene – Neu auch Kurse in Marly und Freiburg-Vignettaz

Christiane Brandmaier, Marcel Gutschner und Anton Hagen

Die Velofahr- und Sicherheitskurse haben sich als fester Bestandteil des Angebots der PRO VELO Freiburg etabliert. Für 2009 wird das Angebot nochmals grösser: 11 Kurse werden in Marly, Villars-sur-Glâne und in drei Freiburger Quartieren (Pérolles, Schönberg und Vignettaz) durchgeführt.
An den Kursen für Kinder, Erwachsene und Familien frischen wir in kleinen Gruppen die Kenntnisse der Verkehrsregeln auf, und vertiefen sie in praktischen Übungen. Das Kursprogramm ist auf den Verkehrsunterricht in der Schule abgestimmt. Die Kurse A, B und C bauen aufeinander auf. Alle Kurse beinhalten einen Sicherheits-Check der Velos der Teilnehmer.

Kurs A: Sicheres Terrain. Übungen im geschützten Raum (Verkehrsgarten oder Schulgelände). Wir vermitteln die elementaren Grundkenntnisse, vom Aufsteigen bis zum selbstsicheren Kurven. Für Kinder ab 6 Jahren. In den A-Kursen sind die Kinder durch einen erwachsenen Kursbesucher zu begleiten.
Kurs B: Erste Ausfahrten. Wir üben im geschützten Raum und auf Quartierstrassen. Im Mittelpunkt stehen die Regeln und das korrekte Verhalten im Verkehr. Vom Abstandhalten über das Zeichengeben bis zum richtigen Abbiegen. Für Kinder ab Schuleintritt in Begleitung einer erwachsenen Person.
Kurs C: Sicher unterwegs. Übungen und Verhaltensregeln für den Stadtverkehr. Vom Überqueren unübersichtlicher Kreuzungen über das Einspuren auf Hauptstrassen bis zur Routenwahl unter Einbezug von Radwegen und verkehrsarmen Strassen.
Für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren.





Chacun des cours coûte 30.- par personne, 30.- par famille jusqu'à deux personnes et 40.- dès trois participants d'une même famille. Les membres PRO VELO et les assurés Vivao Sympany bénéficient de la gratuité. Le prix du cours est alors remboursé sur place sur présentation du reçu et de la carte de membre.

Inscription au plus tard 2 semaines avant le cours, nombre de places limité. Informations générales et inscription online: www.coursvelo.ch

Info: Christiane Brandmaier (026 422 16 34) ou fribourg(at)pro-velo.ch

Die Kosten pro Kurs und Person betragen Fr. 30.-, Familien zahlen bis 2 Personen Fr. 30.-, ab 3 Personen 40.-. Für PRO VELO Mitglieder und Vivao Sympany-Versicherte ist der Kursbesuch gratis. Der einbezahlte Betrag wird am Kurstag gegen Vorweisung der Quittung und der Mitgliederkarte rückerstattet.

Anmeldefrist: 2 Wochen vor dem Kurs, Anzahl Plätze begrenzt. Allgemeine Kursinfos und Online-Anmeldungen unter www.coursvelo.ch

Info: Christiane Brandmaier (026 422 16 34) oder freiburg(at)pro-velo.ch



Photos: M. Gutschner

Les cours proposés par niveaux A, B et C /
Die Velokurse nach den Stufen A, B und C

A: 16 mai 2009 / 9h30 – 12h30 / Fribourg-Vignettaz
A: 6 juin 2009 / 9h30 – 12h30 / Fribourg-Schoenberg
A: 12 septembre 2009 / 9h30 – 12h30 / Fribourg-Pérolles
B: 25 avril 2009 / 9h30 – 12h30 / Villars-sur-Glâne
B: 25 avril 2009 / 13h30 – 16h30 / Villars-sur-Glâne
B: 9 mai 2009 / 9h30 – 12h30 / Marly
B: 16 mai 2009 / 9h30 – 12h30 / Fribourg-Vignettaz
B: 6 juin 2009 / 9h30 – 12h30 / Fribourg-Schoenberg
B: 12 septembre 2009 / 9h30 – 12h30 / Fribourg-Pérolles
B: 19 septembre 2009 / 9h30 – 12h30 / Marly
C: 2 avril 2009 / 19h00 – 21h30 / Fribourg-Pérolles

Impressum

FRIVELO – le journal de PRO VELO Fribourg pour les cyclistes fribourgeois. FRIVELO – das Journal von PRO VELO Freiburg für die Freiburger VelofahrerInnen. Ont contribué à ce numéro / An dieser Ausgabe haben mitgewirkt: C. Brandmaier, I. Carrel, D. Chassot, M. Conrad, E. Decorvet, S. Dillier, M.-A. Gamba, M. Gerteis, D. Grandjean, M. Gutschner, A. Hagen, B. Henguely, J. Hohl, C. Jungo, C. Margalhan-Ferrat, F. Müller, F. Nigg, R. Pythoud, R. Schneuwly, T. Steiert, Y. Sudan, A. v. Zelewsky, M. Zimmermann.

Tirage: 1'300 exemplaires; Auflage: 1'300 Exemplare.

Vous aimez ce journal? Soutenez notre travail (bénévole) moyennant votre adhésion ou un don. Merci bien! Un sujet qui vous intéresse? Un bon exemple à présenter? Communiquez-le-nous. Sie mögen diese Zeitschrift? Unterstützen Sie unsere (unentgeltliche) Arbeit mit einer Spende oder Ihrem Beitritt. Herzlichen Dank! Teilen Sie auch Themenvorschläge oder gute Beispiele mit.

Excursions à vélo

Découvrir le Pays de Fribourg à vélo et à pied

Stephan Dillier et Marcel Gutschner

En 2009, PRO VELO vous propose quatre escapades.

Samedi 2 mai 2009

Au pays des chemins creux, entre prés et forêts

Excursion guidée par Jean-Pierre Dewarrat, archéologue du territoire. Boucle en Haute-Glâne (Romont – Les Ecasseys – Emonts – Romont) à la découverte de chemins historiques; 33 km, sur de petites routes et des chemins carrossables.

Rendez-vous: Romont, gare: 13h45. Durée env. 4 heures. Inscription js. 29 avril 2009 par courriel fribourg(at)pro-velo.ch ou par tél. 026 481 59 05 (Stephan Dillier)

Dimanche 21 juin 2009

Vieilles pierres vues de près

Un tour de ville - à pied - architectural et pétrographique dans les quartiers de Gambach et de Pérolles à la recherche des pierres de construction, indigènes et importées. Excursion guidée par Jean-Pierre Anderegg.

Rendez-vous: Fribourg, Place Python, 14h00.

Durée env. 2,5 heures.

Ins. js. 18 juin 2009 par courriel fribourg(at)pro-velo.ch ou par tél. 026 481 59 05 (Stephan Dillier)

Veloausflüge

Auf Entdeckungsreise im Freiburgerland

Stephan Dillier und Marcel Gutschner

Vier (thematische) Ausflüge stehen auf dem Programm.

Samstag, 2. Mai 2009

Im Land der Hohlwege – Streifzug durch Wiesen und Wälder

Leitung: Jean-Pierre Dewarrat, Landschaftsarchäologe

Rundfahrt durch den oberen Glanebezirk (Romont – Les Ecasseys – Emonts – Romont), teils über historische Wege; 33 km, auf Nebenstrassen und befahrbaren Feld- und Waldwegen

Treffpunkt: Romont, Bahnhof: 13:45 Uhr. Dauer ca. 4 Stunden. Anmeldung bis 29. April an freiburg(at)pro-velo.ch oder per Tel. 026 481 59 05 (Stephan Dillier)

Sonntag, 21. Juni 2009

Nicht nur auf (Sand-) Stein gebaut

Ein Architektur-Rundgang zu Fuss durch das Gambach- und Perollesquartier auf der Suche nach einheimischen und fremden Bausteinen – unter der Leitung von Jean-Pierre Anderegg.

Treffpunkt: Freiburg, Barometerplatz, 14:00 Uhr.

Dauer ca. 2,5 Stunden.

Anmeldung bis 18. Juni an freiburg(at)pro-velo.ch oder per Telefon 026 481 59 05 (Stephan Dillier)



Während der thematischen Veloausflüge erlaubt der Expertenblick interessante An- und Einsichten. Photo: M. Gutschner

Samedi 5 septembre 2009

Suivre nos déchets urbains à la trace

Visite des installations SAIDEF qui traitent (et valorisent) les déchets urbains et industriels, ainsi que les boues d'épuration. Pique-nique (à emporter soi-même) et verre de l'amitié (offert) à Posieux. Excursion accessible également aux familles avec enfants.

Rendez-vous: Pont de la Gérine à Marly, à 14h00. Durée env. 4,5 heures (dont 2,5h sur le site SAIDEF)

Ins. js. 1 septembre par courriel fribourg(at)pro-velo.ch ou par tél. 078 909 17 61

Samstag, 5. September 2009

Auf den Spuren unserer Siedlungsabfälle

Besuch der SAIDEF-Anlagen, die die Siedlungsabfälle und den Klärschlamm behandeln und gewinnbringend nutzen. Picknick (mitzubringen) und Umtrunk (offeriert) in Posieux. Ausflug besonders auch für Familien mit Kindern geeignet.

Treffpunkt: Ärgera-Brücke Marly, 14:00 Uhr

Dauer ca. 4,5 Std (vor Ort ca. 2,5 Std)

Anmeldung bis 1. September an freiburg(at)pro-velo.ch oder Telefon 078 909 17 61



Nous sommes parées pour la route… mais nos parents causent toujours! Photo: M. Gutschner

Samedi 19 septembre 2009

Aménagement du territoire et planifcation de la mobilité dans l'agglomération fribourgeoise

Visions et réalités, défis et chances - avec Christoph Allenspach, professeur Université des Arts Zurich.

Rendez-vous: Fribourg, Pl. Python, 14h00.

Durée env. 2,5 heures.

Insription js. 15 septembre par courriel fribourg(at)pro-velo.ch ou par tél. 026 481 59 60 (Florian Müller)

Samstag, 19. September 2009

Raum- und Verkehrsplanung in der Freiburger Agglomeration

Vision & Wirklichkeit, Herausforderungen & Chancen – mit Christoph Allenspach, Professor Hochschule der Künste Zürich.

Treffpunkt: Freiburg, Barometerplatz, 14:00 Uhr.

Dauer ca. 2,5 Stunden.

Anmeldung bis 15. September an freiburg(at)pro-velo.ch oder Telefon 026 481 59 60 (Florian Müller)

Prix Rayon d'Or et Pneus Crevés

Vos propositions pour les prix Rayon d'Or et Pneu Crevé?!

Florian Müller, Marcel Gutschner, Ramon Pythoud

Avec sa refondation en 2006, PRO VELO Fribourg s'est donné pour mission d'améliorer largement la situation pour les cyclistes dans le canton de Fribourg. A travers nos activités, nous souhaitons contribuer à la promotion du vélo dans son usage quotidien et dans les loisirs en augmentant son attractivité et la sécurité. PRO VELO Fribourg a donc consulté les cyclistes pour savoir quelles infrastructures leur conviennent, mais aussi pour connaître les endroits où cela coince. Les propositions et recommandations transmises à PRO VELO se chiffrent par centaines…



Les prix Rayon d'Or / Pneu Crevé remis en 2007

Cette "avalanche" de messages et observations nous a convaincus, il y a deux ans, de créer un prix Rayon d'Or et un prix Pneu Crevé. L'idée de ces prix est de mettre en évidence, parmi les nombreuses mesures et activités destinées aux cyclistes, des exemples représentatifs dans le canton de Fribourg. Le but est de présenter des réussites qui pourraient être réalisées en d'autres endroits avec le même impact positif. En parallèle, il s'agit également de montrer des exemples plus problématiques et contestables, pour la bonne et simple raison qu'ils ne devraient pas (ou plus) exister.

Preise Goldene Speiche und Plattfuss

Ihre Vorschläge für die Preise Goldene Speiche und Plattfuss?!

Florian Müller, Marcel Gutschner, Ramon Pythoud

PRO VELO Freiburg hat sich mit seiner Wiedergründung im Jahre 2006 das Ziel gesetzt, die Bedingungen für die Velofahrenden im Kanton Freiburg weitreichend zu verbessern. Mit unseren Aktivitäten wollen wir dazu beitragen, das Velofahren in Freizeit und im Alltag zu fördern und hierfür die Sicherheit und Attraktivität zu steigern. PRO VELO Freiburg hat sich deshalb in Umfragen an die Velofahrenden gewendet und sich erkundigt, was ihnen gut gefällt und wo ihnen der Schuh drückt. Vorschläge und Empfehlungen sind so hundertfach bei PRO VELO eingetroffen…



Die 2007 verliehenen Preise Goldene Speiche / Plattfuss

Diese „Flut“ an Mitteilungen und Beobachtungen hat uns vor zwei Jahren dazu bewogen, einen Preis „Goldene Speiche“ und einen Preis „Plattfuss“ zu lancieren. Die Idee dieser Preise ist es, stellvertretend für die vielen Massnahmen und Aktivitäten anschauliche Beispiele im Kanton Freiburg sichtbar auszuzeichnen. Ziel ist es, gute Beispiele zu präsentieren, die andernorts ebenso eine positive Wirkung entfalten könnten. In zweiter Linie finden aber auch Negativbeispiele Erwähnung rein aus der Tatsache heraus, weil diese eigentlich nicht (mehr) existieren dürften.

PRO VELO Fribourg prévoit une remise de ces prix tous les deux à trois ans. C'est pourquoi cette deuxième remise de prix se destine à des activités (ou manquements) des années 2007 et 2008.

Les personnes, organisations, activités ou projets à nommer pour les prix – Rayon d'Or ou Pneu Crevé – sont à annoncer à PRO VELO Fribourg **avant fin février 2009**: fribourg(at)pro-velo.ch.

Pour rappel: l'école primaire de Heitenried (promotion de la mobilité douce pour les écoliers et parents) a gagné le prix Rayon d'Or, le prix Pneu Crevé a été remis au canton (double giratoire Belle-Croix). Plus d'info: www.pro-velo.ch/fribourg -> archive -> Frivelo 16 Spécial

PRO VELO Freiburg möchte diese Preise alle zwei bis drei Jahre verleihen. Entsprechend berücksichtigt die zweite Preisausschreibung Aktivitäten (und Versäumnisse) der Jahre 2007 und 2008.

Personen, Organisationen, Aktivitäten oder Projekte, die für die Preise – Goldene Speiche oder Plattfuss – nominiert werden sollen, sind PRO VELO Freiburg **bis Ende Februar 2009** zu melden: freiburg(at)pro-velo.ch.

Zur Erinnerung: die Primarschule Heitenried (Förderung der sanften Mobilität bei SchülerInnen und Eltern) hat den Preis Goldene Speiche gewonnen, der Plattfuss-Preis ging an den Kanton (Doppelkreisel Belle-Croix). Mehr Infos: www.pro-velo.ch/freiburg -> Archiv -> Frivelo 16 Spezial



cherche pour le 1er avril (ou à conv.)

assistant/e de projet (80%)

avec de bonnes capacités rédactionnelles en français et disposant de très bonnes connaissances de la langue allemande.

Vous assistez les responsables de projet dans la mise en œuvre de projets nationaux tels que «bike to work» ou «bike2school»

Nous vous proposons un poste varié à proximité de la gare de Berne.

Vous êtes communicatif/ve et savez vous adapter à vos interlocuteurs. Très autonome dans votre travail, vous êtes à l'aise dans le contact avec des autorités ou des entreprises et démontrez un vif intérêt pour la politique des transports et la politique environnementale.

Veuillez faire parvenir votre dossier de candidature avant le 10 mars 2009 à PRO VELO Suisse, CP 6711, 3001 Berne.

Plus d'info: Christoph Merkli, tél. 031 318 54 14 ou info@pro-velo.ch.

La petite reine à 60+

La petite reine pour le plaisir et pour rester en santé et en forme

Marcel Gutschner, Eva Decorvet et Franz Nigg

«Le manque de mouvement nuit à votre santé», avertissent les Offices fédéraux de la santé publique et du sport. Grâce à un exercice physique régulier, non seulement, vous apportez beaucoup à votre santé, mais vous éprouvez aussi une nouvelle joie de vivre et vous améliorez nettement votre bien-être.
Pratiquer le vélo en groupe représente en plus une belle occasion de passer ensemble un moment convivial.
PRO VELO Fribourg a pris contact avec Eva Décorvet de Pro Senectute Fribourg et Franz Nigg du groupe vélo 60 plus de Wünnewil-Flamatt pour sonder l'offre pour les personnes dès 60 ans et +.

Faire du vélo avec Pro Senectute Fribourg

Pro Senectute organise chaque année env. 12 tours à vélo pour Dames et Messieurs dès 60 ans et +. L'offre s'adresse à toute personne désirant pratiquer le vélo en groupe afin de rester en santé et en forme, pour le plaisir et non pour les kilomètres. La saison commence en avril avec un tour découverte pour tous les intéressés qui peuvent ainsi tester gratuitement notre offre.
Un des points culminants est la clôture de la saison fin septembre avec ce que nous appelons la „sortie étoile“: tous les groupes partent de leur point de rencontre et se retrouvent à un endroit précis, où ils passent ensemble un moment convivial.
En parallèle de des offres sportives en groupe, Pro Senectute recherche principalement à encourager les contacts sociaux qui sont si importants.

Velo 60+

Velofahren zum Vergnügen und für Gesundheit und Fitness

Marcel Gutschner, Eva Decorvet und Franz Nigg

«Zu wenig körperliche Bewegung kann Ihre Gesundheit gefährden», warnen die Bundesämter für Gesundheit und Sport. Mit regelmässiger Bewegung tun Sie nicht nur viel für Ihre Gesundheit, Sie gewinnen auch ein Lebensgefühl, mehr Wohlbefinden und steigern Ihre Leistungsfähigkeit.
Gemeinsam in einer Gruppe Velo zu fahren bietet zusätzlich die Möglichkeit, gesellige Augenblicke zu verbringen.
PRO VELO Freiburg hat mit Eva Decorvet von der Pro Senectute Freiburg und Franz Nigg von der 60 plus Velogruppe Wünnewil-Flamatt Kontakt aufgenommen, um die Angebote für die Altersgruppe 60+ auszuloten.

Velofahren mit Pro Senectute Freiburg

Pro Senectute organisiert jährlich ca. 12 Velotouren für Frauen und Männer ab 60. Das Angebot richtet sich an diejenigen, die mit Velofahren in der Gruppe etwas für ihre Gesundheit tun und fit bleiben möchten, deren oberstes Ziel aber nicht der Blick auf den Kilometer-zähler ist. Saisonbeginn ist jeweils im April und gestartet wird mit einer Schnuppertour, an welcher alle Interes-sierten gratis teilnehmen und das Angebot testen können.
Ein Höhepunkt ist jeweils der Saisonabschluss Ende September, die sogenannte „Sternfahrt“: Alle Gruppen starten von ihrem Zuhause aus und treffen sich an einem vereinbarten Standort, wo dann gemeinsam die Geselligkeit gepflegt wird. Dies ist für Pro Senectute nebst der sportlichen Betätigung ein weiteres wichtiges Anliegen der Sportangebote: die Gruppenangebote fördern die sozialen Kontakte.



Pro Senectute Fribourg invite les 60+ à enfourcher le vélo pour rester en santé et en forme. Source: Pro Senectute
Pro Senectute Freiburg lädt die 60+ dazu ein, mit Velofahren gesund und fit zu bleiben. Quelle: Pro Senectute

Ces tours sont accompagnés par des moniteurs sport Seniors vélo. Ceux-ci organisent le programme mais encore un événement phare: la semaine de vélo annuelle qui a déjà permis aux cyclistes de découvrir Passau-Vienne, la région longeant le Rhône et le Rhin, la Mosel (en Allemagne). Tous les participant(e)s pédalent régulièrement avec leur groupe durant l'année afin d'être entraînés pour cette fameuse semaine de vélo. En récompense: des souvenirs inoubliables.
Faire du vélo ensemble est très apprécié chez les Seniors, c'est pourquoi Pro Senectute a pu ces dernières années lancer chaque printemps un nouveau groupe.

Geleitet werden diese Touren von ausgebildeten Seniorensport-Veloleitern. Die Veloleiter organisieren nebst dem Tourenprogramm noch ein weiteres Highlight: Die alljährliche Veloferienwoche, welche die Radler schon in Gegenden wie Passau-Wien, entlang der Rhone und des Rheins und an die Mosel geführt haben. Alle Teilnehmer sind immer fleissig beim Jahresprogramm dabei, um sich für die Velowoche fit zu machen. Unvergessliche Erlebnisse sind der Lohn dafür.
Velofahren gemeinsam mit Gleichgesinnten ist bei den Senioren sehr beliebt, so konnte Pro Senectute in den letzten Jahren jeden Frühling eine neue Gruppe starten.

Les groupes de vélo Pro Senectute	Pro Senectute Velogruppen
Düdingen: Donnerstags ab 23.04.2009; Infos: Armin Brügger, 026 493 21 88 - Ursula Brülhart, 026 493 58 16	
Kerzers: Dienstags ab 21.04.2009; Infos: Werner Bula, 031 755 61 27 - Willy Arnold, 031 755 69 05	
Murten / Morat: Mittwochs ab / le mercredi dès 22.04.2009; Infos: Enrico Bergantini, 026 670 37 74	
Niedermuhren: Montags ab 20.04.2009; Infos: Fritz Scheidegger, 026 495 12 31 - Marie-Theres Binz, 026 481 5743	
Villars-sur-Glâne: le mardi dès 28.04.2009; Infos: Gilbert Bieri, 026 401 12 58 - Gaston Cotting, 026 424 07 97	

→ Infos: Eva Decorvet, Pro Senectute Fribourg / Freiburg, 026 347 12 40, info(at)pro-senectute.ch.




La semaine de vélo Passau - Vienne organisée par H-R. Stettler (†) et F. Nigg pour Pro Senectute. Source: Pro Senectute
Velowoche Passau - Wien, organisiert von H-R. Stettler (†) et F. Nigg für Pro Senectute. Quelle: Pro Senectute.

Velofahren mit „60 plus oekumenische Gruppe“

Unter diesem Namen gibt es in der Gemeinde Wünnewil-Flamatt seit dem Jahr 2000 eine aktive Gruppe, welche Velotouren unternimmt. Im UNO-Jahr 1999 für ältere Menschen hat sich eine „ökumenisch“ zusammengesetzte Arbeitsgruppe Gedanken über eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung von Pensionierten gemacht. Eine Umfrage in der Gemeinde half, Wünsche und Anregungen bei den über 60jährigen zu sammeln. Engagierte Leute setzen seither diese Wünsche konkret um, eben indem sie z.B. regelmässig Velotouren organisieren.

Eröffnet wird die Saison jeweils im April mit einer Orientierung und Schnupperfahrt. In der Regel geht es bis Ende Oktober jeden Mittwoch auf eine Radtour, wobei sowohl in Wünnewil wie auch in Flamatt gestartet wird. Die Gruppen treffen sich unterwegs und bilden dann zwei neue Gruppen mit unterschiedlichem Leistungsniveau.

Bei einem Kaffeehalt kommen alle wieder zusammen, was unbedingt erwünscht ist. Bei dieser Gelegenheit wird auch das Ziel der nächsten Tour bestimmt. Nebst Halbtagestouren, die über 25 bis 45 Kilometer durch die nähere Umgebung führen, stehen auch Tagestouren für klassische Rundfahrten in der weiteren Umgebung im Angebot. Ein Abschlusstreff beendet die Velosaison.

Für Franz Nigg ist nicht in erster Linie die sportliche Leistung der Gruppe wichtig, sondern bei den Teilnehmern die Freude am gemeinsamen Velofahren zu wecken. Als Initiant und Hauptverantwortlicher der Velogruppe sind Franz Nigg die Gesundheit und Sicherheit ein grosses Anliegen. Das richtige „Gspüri“ dafür hat er bei einem Veloleiterkurs der Pro Senectute mitbekommen. Die Gruppe fährt so, dass sich jeder zwar anstrengen muss, ohne sich jedoch zu überfordern. Aus Sicherheitsgründen fällt die Streckenwahl mehrheitlich auf Nebenstrassen und Velowege (weshalb Franz Nigg über das Wirken von Pro Velo Freiburg zu Gunsten sicherer Veloinfrastrukturen sehr froh ist).

Velofahren 60 plus oekumenische Gruppe

Treff: Jeweils am Mittwoch bei der kath. Kirche in Flamatt und bei der Kirche in Wünnewil

Abfahrtszeiten: 13 Uhr in den Monaten April, Mai, Juni, September & Oktober; 8 Uhr in den Monaten Juli & August

Kontakt / Veloleiter: Walter Büttler für Flamatt, 031 741 01 55; Hans Frischknecht für Wünnewil, 026 496 10 96

Weitere Auskünfte: Franz Nigg, 026 496 22 14, franz_nigg(at)hotmail.com

Marly*BIKE* - Groupement Vélo à Marly

Encourager nos enfants à utiliser le vélo

Michel Zimmerman et Marcel Gutschner

Un Groupement Vélo à Marly - c'est une réalité qui va rapidement prendre forme grâce à quelques personnes afin d'animer un groupe d'enfants et peut-être même d'adultes de Marly et alentours.

«Nos enfants ont besoin de jouer, de bouger et d'exercer une activité sportive de manière encadrée,» c'est l'avis des 16 passionnés de vélos qui se sont rencontrés le 19 novembre 2008 à Marly. L'objectif de cette rencontre était d'obtenir des avis, des expériences, des propositions, des réactions sous forme de brainstorming sur le sujet d'un club de vélos à Marly. Objectif atteint.

Le Groupement Vélo à Marly vise à rendre le vélo plus sécurisant pour les jeunes enfants en le pratiquant de manière stimulante. La compétition n'est pas l'objectif de ce club. La maîtrise du vélo dans le trafic (cours de circulation routière), l'apprentissage du vélo avec des Like a Bike, pour les plus jeunes, un parc freeride, un parcours BMX, la découverte de la nature en VTT, l'équilibre en monocycle pourraient être quelques approches dans le futur.



Le Groupement Vélo à Marly vise à rendre le vélo plus sécurisant pour les jeunes enfants en le pratiquant de manière stimulante. Photos: màd

L'équipe veut encourager les enfants à utiliser le vélo comme moyen de transport ou d'amusement. Ils seront peut-être les exemples d'une mobilité douce future dans notre région.
Si vous avez des enfants en âge de scolarité qui désirent pratiquer le vélo en groupe, s'initier à la technique VTT, rouler accompagné de moniteurs ou d'aides-moniteurs, alors veuillez prendre contact avec l'un des initiateurs: Michel Zimmermann, info(at)activebike.ch, 026 436 19 91.

Enquête sur un projet de prêt de vélos en faveur de la population fribourgeoise

Prêt de vélos – votre avis est important!

Ismaïl Ajeti, Arnaud Bersier, Naïla Farage, Benjamin Henguely, Marc Robert et Marcel Gutschner

Sous l'égide de l'Ecole de commerce de Gambach, un groupe de cinq élèves a lancé une étude sur un projet de prêt de vélos en Ville de Fribourg et environs. Le groupe cherche à évaluer les besoins de différents public-cibles, notamment les étudiants, les automobilistes pendulaires, les citoyens dépourvus de tout moyen de locomotion, les touristes cyclophiles. Les entreprises, institutions et personnes individuelles sont cordialement invitées à participer à cette enquête afin de soutenir cette étude.
Contact: Etude de prêt de vélos, Equipages 4-D, CP 1129, 1701 Fribourg; 079 555 03 12 (B. Henguely); etude.freebike.fribourgcity(at)bluewin.ch.

Veloland Broye

Frühlingsbroyarde nicht nur für Fernostschweizer

Marcel Gutschner

Als *mise en bouche* in die diesjährige Velotourensaison servieren wir Ihnen eine Frühlingsbroyade. Frühlingsbroyarde? Ist das etwas gehobeneres fransöselisiertes Speisekartendeutsch? Völlig abwegig ist es nicht, aber juschti Friibuurger erkennen darin sofort die Broye, die sich im Frühling als erstes Jagdgebiet für pirschfrische VelofahrerInnen anbietet. Wie meinte doch ein Freiburger Tourismusexperte: Iiheemischi (Einheimische) wären weniger interessante Touristen, da sie nicht mehrtägig in der Broye rumkurven würden. Nun denn, dann nehmen wir mal die Perspektive eines Fernostschweizers ein.

Französisch Sprach schwere Sprach

Broyarden und Fernostschweizer (Fernostschweiz ist eine noch nicht etablierte Bezeichnung für die Hinter-Winterthur-Gegend) haben zumindest eines gemeinsam: ihre gegenseitige Unkenntnis. Die Broyarden haben vielleicht schon von der Stiftsbibliothek, Olma und Broodwoorscht gehört; bei Fernostschweizern hört das Broye-Latein bereits in Avenches auf. „Henniez“ gilt als Mineralwasser und nicht als Dorf. Rein akustisch ordnet ein Fernostschweizer „Payerne“ einem grossen Bundes(deutsch)land zu. Bei „Prévondavaux“ wird er zurückfragen „Prääwo wieviel und wo?“ Man kann es ihm nicht wirklich verübeln, dass er das Widerstandsnest Prévondavaux mit 60 Seelen in der modernen post-Gallier Façon im Freiburgerland unter der Führung von Gerberix nicht kennt. Genauso wenig wird ihm „Denezy“ irgendeine Erinnerungsneurone in Schwingung setzen, obschon Gerberix’ Nachbardorf im Waadtland als Inbegriff für Abgelegenheit und Siedlungsgrenzerfahrungen reputiert ist. Schliesslich würde er „Arrissoules“ eher in Arabien verorten als in der Schweiz. Wenn wir schon bei Ortsnamen sind: Wie







Verschiedene Zugänge zur Broye. Oben: Ab Freiburg durchs traumhafte Tälchen bei Chandossel. Mittig: Über das bekannte Avenches. Unten: Von Südwesten / Yverdon her durch nur schon (laut)malerisch schöne Dörfer.

Photos: M. Gutschner

wärs mit Russy, Bussy hier (FR), Bussy da (VD) oder Lully, Nuvilly? Das entlockt ihm wenigstens ein plattes Kalauer-Lächeln. Also noch etwas Mut gefasst für eine Leseprobe: „Cugy“. Die ersten Versuche tönen nach Kugeln, dann – im verborgenen Schulfranzösisch wühlend – wird er das Wort Gküüschii prononcieren, was ihm gar surreal vorkommt. Ein Dorf kann so doch gar nicht heissen. Das war jedenfalls einhellig die Meinung der Sanggallär Reisegruppe angesichts des Ortsschildes im Bahnhof „Gküggi“…

Radwanderwege à go-go

Zugegeben: Nach diesem (fremd)sprachlichen Exkurs ist noch kein einziger Meter bei unserer Exkursion gemeistert. Immerhin ist die mentale Vorbereitung vorangeschritten und es kann endlich losgehen im Veloland Broye. Veloland der eigenartigen Ortsnamen, Veloland der unerahnten wunderbaren Kultur- und Naturlandschaften. An den Gestaden von Murten- und Neuenburgersee wähnt man sich ob des smaragdfarbenen Wassers auf polynesischen Inseln und im Hinterland versetzen Dörfer den Velofahrer in einem Augenblick in die französische Provinz des Spätmittelalters.

Für die eher spielerischen Typen gibt’s das territoriale Kantonspuzzle „Mal Waadt, mal Freiburg“. Wer errät die Kantonszugehörigkeit zuerst? (Tipp mit 90% Gewinngarantie: „Freiburg“ erkennt man an den verstreuten Neubausiedlungen ausserhalb des Dorfzentrums mit hellgrellgelb gestrichenen Häuschen.)

Die Broye überzeugt aber nicht nur durch ihre Natur- und Kulturlandschaften, auch die Küche sorgt für Entdeckungen. Kulinarisch präsentieren sich im besten und lokalsten Speisekartenfranzösisch papet vaudois, boutefas etc. Natürlich zeichnen sich beim Fernostschweizer erneut Rätselfalten ins Gesicht. „Was ist denn das?“ Die Serveuse antwortet: „Saucisse et saucissons.“ Rückfrage: „Was ist der Unterschied? Egal, Wurst tönt gut.“ Des Gastes Mundwasser beginnt vor Vorfreude zu fliessen. Es gibt also doch noch eine weitere Gemeinsamkeit zwischen Fernostschweizern und Broyarden: Würste!

Mit „Voilà, Monsieur, votre plat." wird erst mal der Speichelfluss abrupt gestoppt. Gar ungläubig starren die fettklumpige Wurst und der Gast einander an. Fürwahr, Wurst ist nicht gleich Wurst. Kein Wunder darf aber hier – fern ab von der Heimat der sämtigen Bratwurst – zu diesen Würsten Senf gegessen werden, oder? Jedenfalls laden nicht nur die Kost, sondern auch die Logis-Möglichkeiten zum Verweilen ein. Wers noch nicht probiert hat, dem sei eine mehrtägige Tour in der Broye nahe gelegt – warum immer in die Ferne schweifen… une Broyarde cela vaut un (dé)tour.

Für die optimale Information schaut man am besten im heimischen Fremdenverkehrsbüro vorbei und holt sich die Broschüre „La Broye à vélo / Veloland Broye".



PRO VELO Fribourg auf Visite in Font. Photos: M. Gutschner

Überhaupt empfiehlt sich für Ortsansässige, das hiesige touristische Veloprogramm ab und wann abzufragen, denn die Touristiker haben einiges auf die Beine gestellt – nicht nur für Fernostschweizer…





Hinweise

- Praktische öV-Anbindungen haben Murten, Payerne / Estavayer-le-Lac / Cheyres, Romont / Palézieux.
- Die (1,2sprachige) Broschüre „La Broye à vélo / Veloland Broye" bietet kompakte Informationen zu fünf Touren (zw. 24 und 75 km), inkl. Gastronomie, Unterkunft, Sehenswürdigkeiten, Distanz- und Profilangaben, etc. (www.fribourgregion.ch/files/?id=3788)
- Empfohlenes Kartenwerk: Velokarten 8 Neuenburg – Dreiseen und 15 Greyerzerland.
- Die allermeisten Strassen weisen relativ wenig Verkehr auf und sind angenehm zu fahren.
- Im Hinterland können sich die Höhenmeter schnell kumulieren.



Un véhicule utilitaire propre en ville

Prix Mobilité pour le tricycle de Multiprint

Christophe Jungo et Marcel Gutschner

L'imprimerie Multiprint a remporté le prix Mobilité lancé par le Réseau économique de l'agglomération fribourgeoise et de la Cutaf. Dominique Waeber et Christophe Jungo, les nouveaux propriétaires depuis 2006 de cette imprimerie spécialisée dans les travaux de ville, ont modernisé et diversifié l'outil de production et de … livraison. Ils ont acquis un triporteur de livraison avec assistance électrique. Comment ont-ils fait leur choix?

Points de départ

Vu la répartition géographique des clients à Fribourg et environs, il fallait trouver un véhicule qui ne participe pas à l'engorgement du trafic urbain, permette un parcage aisé, et dont les performances et la taille soient en proportion des distances à parcourir et du poids de la marchandise à livrer.

Un engin à pédales s'est rapidement imposé. Cependant, la bicyclette n'offre pas la stabilité requise lors des chargements et déchargements. Une remorque pour vélo, non freinée, ne peut excéder un poids de 80 kilos, sans totalement résoudre le problème de l'équilibre.





Le tricycle enrichit le paysage urbain. Photo: Multiprint SA

Un tricycle fabriqué dans le sud de l'Allemagne s'est révélé être le véhicule idéal: compact, robuste, plus léger que ses concurrents hollandais, il peut emporter 150 kg en plus du cycliste.

Avec une telle charge utile, les dénivelés qui façonnent Fribourg et sa région sont apparus comme infranchissables à la seule force du mollet. Les systèmes d'assistance électrique traditionnels ne donnaient pas satisfaction, notamment lors de démarrage en côte et chargé.

La solution technique

Le choix s'est porté sur une motorisation commandée par une poignée, capable de donner une impulsion de départ limitée à 5 km/h, puis de doser l'assistance électrique jusqu'à une vitesse de 25.6 km/h. Un senseur vérifie que le cycliste actionne les pédales, sans quoi le moteur ne fonctionne pas.

← *La roue arrière a été réduite pour augmenter la force du moteur et du cycliste.* Photo: Multiprint SA

Divers détails techniques ont été discutés avec le fabricant afin d'optimiser le tricycle. La roue arrière a été réduite pour augmenter le couple, et la puissance du moteur ramenée à 250 W pour accroître l'autonomie.
Depuis avril 2008, la clientèle bénéficie de livraisons rapides et écologiques. L'accueil est dans l'ensemble excellent, au pire amusé.
Si le vélo à assistance électrique prouve qu'il est un moyen de transport individuel idéal en ville, Multiprint franchit un pas supplémentaire en démontrant que ce moyen convient à un usage utilitaire pour des livraisons légères dans un rayon d'une quinzaine de kilomètres.
Et pour sûr, à Fribourg, à vélo, même chargé comme une mule et pénalisé par des pistes cyclables chaotiques, on dépasse les autos!

Caractéristiques techniques

Modèle: Gustav Kurier
Longueur: 240 cm
Largeur: 100 cm
Poids à vide: une trentaine de kilos
Freins: à disque sur les roues avant, à patins sur la roue arrière (avec frein à main)
Moteur: Heinzmann de 250 Watt pour 36 volts
Batterie: Nickel-Métal-Hydrure (NiMH) acceptant jusqu'à 1500 charges
Autonomie moyenne: 15 km – selon le dénivelé et le poids chargé
Vitesse maximale assistée: 25,6 km/h
Prix: CHF 6'500.-

Vélos électriques

Check-list pour l'achat d'un vélo électrique

Ramon Pythoud

Le vélo électrique suscite l'engouement. Voici une check-list pour l'achat d'un vélo électrique:

- L'indication de l'autonomie en kilomètres correspond-elle a mes besoins?
- Le vélo peut-il être adapté à ma taille et à ma position de conduite?
- Le service après-vente peut-il être assuré à proximité de mon domicile?
- Les pièces de rechange (en particulier les accus / batteries de rechange et les chargeurs) sont-ils disponibles facilement et combien coûtent-ils?
- Peut-on louer un accumulateur supplémentaire pour des trajets occasionnels plus longs?
- Peut-on aisément enlever l'accumulateur du vélo et le sécuriser à l'aide d'un cadenas?
- Le vélo dispose-t-il de suffisament de puissance pour démarrer dans les côtes?
- Combien pèse le vélo? M'est-il possible de le porter en cas de nécessité?
- Le vélo dispose-t-il d'une garantie, en particulier sur les accumulateurs?
- Le mode d'emploi est-il compréhensible et est-il rédigé dans ma langue?

Plus d'info:
Où acheter? Renseignez-vous auprès de nos membres donateurs (liste en page 2).
Info générale: www.newride.ch
Résultats des tests: topten.ch; velojournal.ch; abe.ch; kassensturz.ch. Recherche www: adresses sus-mentionnées plus „vélos électriques“ ou „e-bikes“.
Article traduit et adapté sur la base de Veloplus Herbst 2008

Plan directeur régional pour l'agglomération bulloise

Entrevue en Gruyère

Didier Grandjean

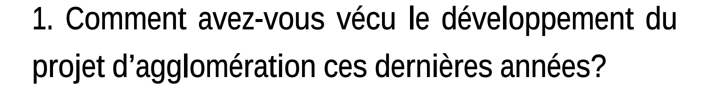
Une semaine avant le verdict de la Confédération concernant l'examen du projet d'agglomération bulloise (Mobul), M. Jean Hohl ingénieur de ville et M. Yves Sudan conseiller communal de Bulle, tous deux membres du groupe technique, répondaient à quelques questions posées par PRO VELO Fribourg.



Jean Hohl



Yves Sudan



1. Comment avez-vous vécu le développement du projet d'agglomération ces dernières années?

Yves Sudan (YS): Formellement, les travaux d'élaboration du projet d'agglomération ont commencé en septembre 2007, mais le dossier présenté à la confédération est basé sur des réflexions antérieures.

Jean Hohl (JH): En effet, pour réaliser la route de contournement H189 et la fusion des communes de La Tour-de-Trême – Bulle, il y a déjà eu tout un travail de fond effectué, comme le plan d'aménagement local, un plan directeur du stationnement, une étude du réseau des transports publics, etc. Donc sans tout ce travail, il n'aurait pas été possible de déposer un tel projet dans les délais impartis.

YS: Le projet Mobul apportera de nombreuses améliorations en faveur de la mobilité douce car celle-ci n'était pas prise en compte dans les mesures d'accompagnement pour la H189. Ce qui signifie que sans l'acceptation de la Confédération pour le projet d'agglomération, les mesures pour favoriser la mobilité douce s'envolent.

En ce qui concerne les communes concernées, elles ont accueilli le projet avec intérêt. Le plus surprenant étant l'acceptation sans difficulté du projet par les législatifs de ces diverses communes. A la suite de quoi, Mobul a diffusé le projet sur Internet et a réalisé une conférence de presse qui a réuni environ 150 personnes. La population a également approuvé favorablement les statuts lors du vote (le vote portait uniquement sur les statuts mais pas le financement). Les autorités cantonales se sont montrées par contre plus réticentes au projet d'agglomération.

2. Comment l'évaluation de la Confédération a-t-elle été reçue? Quel est votre avis concernant cette évaluation?

YS: Malgré ce qui a pu transparaître dans la presse, il n'y a pas encore de réponse possible à cette question car la Confédération n'a pas encore donné son appréciation. Certes, les deux séances menées avec la Confédération suite au dépôt du projet se sont bien déroulées, mais il est encore trop tôt pour en dire plus, car rien n'est acquis pour l'instant. Elle se prononcera d'ailleurs tout prochainement à ce sujet.*

3. De manière générale, quels sont selon vous, les grands défis en matière de développement de l'agglomération ces prochaines années?

YS: Dans un ordre de priorité il s'agit de:

i) Mettre en place des transports publics.
ii) Alléger le trafic au centre ville afin d'atteindre l'objectif visé dans le délestage de la circulation en milieu urbain.
iii) Mettre en place des infrastructures susceptibles de développer et favoriser la mobilité douce.

4. Quelles améliorations concrètes les cyclistes peuvent-ils espérer dans les cinq prochaines années?

JH: Très concrètement, ce sont les mesures de priorité A (à réaliser entre 2011 et 2014) décrites le projet Mobul.** Soit les mesures suivantes:

- Mesure 19: amélioration prioritaire des liaisons de mobilité douce entre les communes et Bulle
- Mesure 20: amélioration prioritaire des liaisons de mobilité douce intercommunales
- Mesure 21: amélioration prioritaire des liaisons de mobilité douce vers la zone artisanale de Planchy
- Mesure 24: Stationnement des deux-roues dans les interfaces et les lieux publics

Encore une fois, ces mesures seront possibles uniquement si la Confédération soutient le projet d'agglomération Mobul.

5. Quels sont les points pour lesquels les cyclistes devront encore faire preuve de patience?

YS: Ces points concernent les mesures de priorité B (à réaliser entre 2015 et 2018). Ces mesures concernent plus directement des aménagements de liaisons entre les communes périphériques de Bulle.



Une des quatre mesures principales qui seront réalisées avant 2014. Source: Mobul

6. En tant que Président du Comité de pilotage, le conseiller d'Etat Georges Godel a dit (dans le Plan directeur de l'agglomération de Fribourg) que la réalisation du réseau de pistes cyclables était prioritaire et devait se faire avant 2019. Comment les instances compétentes contribuent-elles concrètement, pour que le but fixé (en admettant un objectif similaire pour l'agglomération bulloise) soit atteint dans les délais?

YS: Comme décrit dans les réponses 4 et 5, si le projet Mobul est soutenu et que les subventions s'avèrent en conséquence des mesures à réaliser, les délais devraient être tenus pour les priorités A. Quant aux mesures de priorité B, les autorités devront alors déposer un nouveau dossier à la Confédération et travailler par le biais de mandats de prestation.

7. Quelle collaboration attendez-vous de la part des cyclistes et/ou de PRO VELO Fribourg?

YS: Afin de délester le trafic dans l'agglomération, nous attendons de la part de l'association PRO VELO, qu'elle soit active dans la promotion du vélo afin que la petite reine devienne un moyen plus commun pour se déplacer.

D'autre part, nous attendons également que PRO VELO soit un interlocuteur pertinent qui puisse rendre les autorités attentives aux différents problèmes rencontrés par les cyclistes.

8. Pour terminer, quel rapport entretenez-vous personnellement avec la pratique du vélo?

YS: Je pratique volontiers le VTT dans un but sportif. J'essaie ainsi d'éviter le maximum les routes asphaltées sur lesquelles le trafic est parfois dense. Ceci dit, je me déplace plutôt en voiture vue les grandes distances qui me séparent de mon lieu de travail.

JH: Je dispose d'un vélo électrique que j'utilise pour me rendre au travail. Sinon je pratique régulièrement le vélo de route et le VTT.

** C'est fait (19.12.2008): voir le rapport d'examen de la Confédération sur: www.are.admin.ch/themen/agglomeration/00626/01680/03231/index/lang=fr*
Mobul devra toucher env. 9 mio francs dont 1 mio pour la mobilité douce. Mobul prévoit des investissements de 3 mio de francs pour la mobilité douce. Les budgets fédéraux seront discutés et votés les mois à venir.
*** www.mobul.ch/fr/index.php?page=mesures*

Auf der Durchreise durch die Agglomeration Bulle

Als Velotourist quer durch die Greyerzer Metropole

Marcel Gutschner

Aus dem Greyerz erreichen uns in jüngster Zeit viele gute Nachrichten. Die Veloplanung sieht zumindest auf dem Papier gut aus. Wie ists heute konkret? Ein Freiburger macht sich auf den Weg zur Greyerzer Metropole – getarnt mit Velohelm, Sonnenbrille und Maillot. Und mit besten Absichten am Lenker durch den lauen Sommerwestwind (also ohne Steuern und Bise…). Voilà, es ist 15 Uhr, on y va.

„Entre Bulle et Fribourg transport recommandé par le bus direct“ lautet die Empfehlung auf der Velokarte. Fürwahr, die Hauptstrasse zwischen Freiburg und Bulle ist kein Honiglecken. Der alternative Parcours der Velolandroute 4 ist etwas zeitaufwändig, verläuft aber meist auf angenehmen Nebenstrassen durch schöne hügelige Landschaften. Bei Echarlens geht's auf die Hauptstrasse geradewegs nach Süden, die Mission „einmal quer durch die Greyerzer Metropole“ kann beginnen.

Bulle einwärts

Ab Riaz setzt sich die Agglomeration eindrücklich suburban in Szene. Breitspurig hangelt sich die Strasse leicht schwindelerregend von Kreisel zu Kreisel, aus dem H189-Baustellen- und Strassenschilderwald lässt sich der Weg nach Bulle ablesen. Der Verkehr ist flüssig, für den Touristen gibt's meist einen Velostreifen.



Gross(zügig) und breit(spurig) die Einfahrt nach Bulle

Dann verdichtet sich die gebaute Landschaft und nimmt unhübsche Züge an. Wären da nicht die Velostreifen, fühlte man sich aufs velofeindliche Plateau d'Agy versetzt. Ja, hier gibt's alles, was das automobile Konsumherz begehrt. Das Ganze wirkt – positiv gemeint – recht funktional, einzig die Anordnung der Gebäude und ihre eher breite denn hohe Baukörper erwecken den Anschein, als ob hier die Landreserven – bitte entschuldigen Sie den Begriff – zum „Versauen“ unendlich gross wären. Ruckzuck treten bereits die historischen Gebäude des Stadtzentrums ins Erscheinungsbild.



Empfang im Flair Ausfallstrasse und Shoppingmeile

Das Zwischenfazit für die „Einfahrt“ ist gar nicht mal so schlecht. Positiv fallen die häufigen Velostreifen auf und der geübte Velofahrer kommt als Pendler oder Einkäufer schnell und effizient voran. Aber: der Verkehr ist intensiv und nervös, die Velostreifen werden zu häufig unterbrochen und der Velofahrer findet sich zu oft in heiklen Sandwich-Situationen. Bei, vor und in manchen Kreiseln habe ich ein sehr ungutes Gefühl betreffend Verkehrssicherheit. Angesichts der recht grosszügigen Strassenbreite stellt sich die Frage, warum hier nicht gleich Velowege anstelle von Velostreifen erstellt worden sind. Mit Kindern ist eine sichere alternative Route vorzuziehen. Gibt es eine solche Route?

Im Zentrum

Das historische Stadtzentrum wirkt herausgeputzt, obschon eine Riesenbaustelle den halben Platz okkupiert. „Nous oeuvrons pour l'embellissement de votre Ville!!!" heisst es auf den Absperrgittern. Davor eingequetscht zwei parkierte Velos.



Macht sich Bulle auch fürs Velo schön?

Einmal fertig gebaut, dürfte es sich hier lohnen, etwas zu verweilen und das Flair zu geniessen. Jetzt ist aber nur ein kurzer Verpflegungsstopp angesagt. Hier gibt's einen Coop-Laden, und da ist ein Bistro mit Jugendlichen und ihren Velos. Velos scheinen hier also bei den Jungen „in" zu sein. Einen Veloparkplatz erblicke ich aber nicht. Die Velos betupfen das Stadtbild überall – das geht auch ohne offizielle Parkplätze… Dennoch: überall stehen Autos rum, die einzig anders markierten Parkplätze sind mit einem fetten gelben „Motos" versehen. Und für Velos?



Viele Autos, viele „Motos"-Parkplätze. Und für Velos?

Jetzt packt mich die Neugier. Ab zum Bahnhof. Zumindest dort müsste problemlos ein offizieller Veloparkplatz zu finden sein. Sinnigerweise dekoriert auch hier ein Kreisel den Bahnhofeingang – wo aber können Velos hin? Schliesslich taucht ein Zweiradparkplatz unter Betoninfrastrukturen auf, eine Velopendlerin tritt gerade den Heimweg an. Der Platz scheint mir klein und vandalismusgefährdet, immerhin nicht allzu abgelegen. Wenn Bulle wirklich ernst macht mit sanfter und kombinierter Mobilität, dann hat hier eine Velostation durchaus ihre Berechtigung.

Das Zwischenfazit fürs Zentrum fällt durchzogen aus. Es gibt kaum markierte Veloparkplätze – das ist wenig kundenfreundlich. Mit der grossen Baustelle lässt sich nicht schlüssig sagen, ob das Velofahrgefühl in der beruhigten Zone gut sein wird. Mit einfachen Massnahmen ist hier ein konviviales Zentrum auch für velofahrende Pendler, Touristen und Familien möglich. Eigentliche Velostreifen habe ich jedoch erst ennet den Kreiseln erfahren.



Kleine Lücke und Verschnaufpause vor der nächsten Quetschung. Photos: M. Gutschner

Bulle auswärts

Nach ein paar Kurven geht's nach La Tour-de-Trême. Der Feierabendverkehr ist nun so richtig in Fahrt gekommen: Stau! Stossverkehr im „besten Sinne“ des Wortes. Stossstange um Stossstange, Autotür an Autotür. Während es auf den Velostreifchen noch einigermassen vorwärts geht, bereitet deren abruptes Ende Unfreude. Autos verstellen den Weg, Gullys und Autotüren verlangen spezielle Aufmerksamkeit. Die historischen Gebäude kann ich keines Blickes würdigen.

Die Ortsdurchfahrt in La Tour-de-Trême wird zur grossen Enttäuschung. Augenscheinlich wurde hier unlängst die Strasse umgestaltet. Das Resultat will nicht überzeugen. Hier stehe ich nun eingepfercht zwischen Autoreihen, links drückt die schleichende Autokolonne, rechts werfen sich Autotüren und ein- und aussteigende Automobilisten ins Gefecht. U n a n g e n e h m!

Wie bin ich froh, als in der Ferne ein Riesenkreisel auftaucht. Etwas verwirrend die Gebäude: wird hier Bulle-Nord an den Fuss des Greyerzer Schlosses kopiert?

Das Zwischenfazit für die Ausfahrt ist enttäuschend schlecht. Die vorgefundene Situation ist unzumutbar, es sei denn, der Velofahrer wird als Knautschzone oder Auspuffabgasreinigungsanlage verstanden. Mir scheint die Situation weder velopendler- noch familientauglich. Es bleibt zu hoffen, dass sich hier eine Alternative anbietet. Wird's die Umfahrungsstrasse richten?

Ich jedenfalls habe die Nase gestrichen voll. Ein Quad fetzt gerade durch den Riesenkreisel. Erst folge ich der Quad-Duftnote Richtung Broc, dann der Veloroute 59. Die Stimmung wird sanft, die Greyerzer Landschaft wird zur Augenweide. Nach der allerkeuchigsten 20%-Ritzli-Alp-Passage breitet sich auf dem Euschelspass bei Sonnenuntergang eine göttliche Ruhe aus. Noch ein Blick zurück zu den Gastlosen, dann verlangt das grobkiesige Alpensträsschen volle Aufmerksamkeit, um das Velo heil zum Schwarzsee runterzubremsen.

Die Nacht legt sich sachte übers Sense Oberland und zügig geht's gen abenddämmerigen Norden mit den Lichtstreifen über der Jurakette zurück nach Freiburg.

Das Gesamtfazit nach dieser subjektiven Durchreise durch die Agglo Bulle zeigt ein gutes Potenzial. Bereits erlauben vielerorts Velostreifen ein effizientes Vorwärtskommen. Durchgehende Velorouten können die Attraktivität für PendlerInnen deutlich erhöhen. Zwiespältig ist der Eindruck punkto Sicherheit. Generell, aber besonders für Benutzergruppen mit erhöhtem Sicherheitsbedürfnis wie etwa Familien mit Kindern, besteht ein Manko. Hier ist prioritär ein flächendeckendes Netz an sicheren und attraktiven Routen zu verwirklichen - unter Einbezug von Nebenstrassen und Wegen. Das Parkplatzmanagement muss verbessert werden; zwar kann das Velo einfach an allen Ecken abgestellt werden, es gehören aber sichere und praktische Veloabstellanlagen in jedes gute Stadtbild. Mit den vorgeschlagenen Massnahmen im Agglo-programm kann Bulle einen grossen Schritt nach vorne machen. Entscheidend wird sein, dass die Massnahmen konsequent und Benutzergruppen-gerecht umgesetzt werden. Zusammen mit einer guten Prise Kommunikation und Lebensqualität steht dann der Greyerzer Metropole nichts im Wege, vom freiburg-typischen kümmerlichen Veloanteil von 3% den grossen Sprung in die oberste helvetische Liga mit einem Veloanteil von bis zu 20% aufzusteigen. Eine veritable Velohochburg für Alltag und Freizeit tut der Bevölkerung, Wirtschaft und Umwelt gut. ■

Appel aux cyclistes gruériens

Pour que la Gruyère roule...

Didier Grandjean

Bulle bouge, Bulle grandit, Bulle "s'agglomère", mais est-ce que Bulle roule? Connaît-on les réels besoins des usagers de la petite reine de la future agglomération. Quelles sont les priorités en matière de développement de la mobilité douce? Bulle et ses communes environnantes ont énormément d'atouts pour développer un réseau cyclable sûr, efficace et attrayant tels que:

- un projet d'agglomération dans lequel sont pris en compte un certain nombre de mesures favorisant la mobilité douce.
- la beauté du paysage environnant et les possibilités de loisirs qu'il offre.
- la diversité des zones périphériques (forêt, places de sport, centre commerciaux et zones industrielles) et le nombre de petites routes déjà existantes qui les relient.
- la situation topographique favorable
- le dynamisme des autorités communales, etc.

Ainsi face à ce potentiel de développement, PRO VELO Fribourg – la section cantonale de PRO VELO Suisse – entend mettre sur pied une antenne „gruérienne" qui puisse garantir une proximité accrue entre les utilisateurs du vélo et les divers intervenants des pouvoirs publics.

C'est pourquoi nous invitons tous les cyclistes, les futurs cyclistes et toutes les autres personnes à nous communiquer leurs remarques, leurs requêtes, leurs idées ou encore leurs conseils afin de pouvoir établir des propositions utiles et concrètes pour une collaboration constructive avec les autorités et accompagner le processus d'agglomération Mobul et environs.

Voici quelques exemples des domaines dans lesquels PRO VELO est active et susceptible d'intervenir pour soutenir les adeptes de la petite reine:

- L'information (sécurité, formation, promotion, communication, etc.)
- Les aménagements (bandes et pistes cyclables, signalisation, giratoires, etc.)
- Le réseau (parcours touristiques sécurisés, continuité des réseaux cyclables, etc.)
- La mobilité combinée (combinaisons vélo et transports publics)
- Les infrastructures (places de stationnement, systèmes de prêt de vélo, etc.)

On attend avec impatience vos commentaires que vous pouvez adresser à *fribourg@pro-velo.ch.*
D'avance merci pour votre engagement en faveur du vélo.
Vos observations et remarques sont bien évidemment bienvenues pour l'ensemble du territoire cantonal.

Manuel „Stationnement des vélos"



La réalisation d'un stationnement de qualité et attractif implique la collaboration entre différents acteurs: autorités et services communaux et cantonaux, propriétaires et locataires, architectes et ingénieurs, etc. C'est pour eux que ce manuel a été conçu: tous les questionnements et aspects utiles en matière de planification, de réalisation et d'exploitation d'infrastructures de stationnement pour vélos sont répertoriés afin que rien ne soit oublié. Le manuel (gratuit jusque fin février 09) peut être commandé sur le site: www.velokonferenz.ch.

Plan directeur régional pour l'agglomération fribourgeoise

Essayé, pas pu

Marcel Gutschner

Pour résumer les points les plus fréquemment soulevés par les cyclistes intéressés aux projets d'agglomération, PRO VELO Fribourg a adressé quelques questions aux représentants des agglomérations concernées. Deux représentants de l'agglomération bulloise ont répondu dans un délai de deux semaines (voir l'article en pages 26 et 28). Suite à une première réaction du côté de Fribourg (René Schneuwly, Président du Comité de l'Agglomération de Fribourg, voir ci-dessous), nous avons repoussé le délai de rédaction à plusieurs reprises afin de pouvoir intégrer les éventuelles réponses. Malheureusement, notre attente est restée vaine. Vous trouvez donc ci-dessous la réponse (provisoire) obtenue dans un délai de 60 jours.

La lettre du Président du Comité de l'Agglomération de Fribourg:

J'ai pris connaissance de votre courriel du 26 novembre 2008.

Dans la mesure où certaines des questions posées relèvent de la stratégie de l'Agglomération en matière de mobilité douce, je me vois dans l'obligation de les transmettre à mes collègues du Comité d'agglomération. Je souligne que le Comité étant un organe collégial, il revient au plenum de se déterminer sur ces questions. Vous devez également savoir, que l'évaluation faite par les offices fédéraux du projet d'agglomération est à ce stade encore confidentielle et toujours provisoire.
Votre courriel sera donc transmis pour discussion lors de la prochaine séance du Comité qui aura lieu le 19 décembre 2008. Je serai alors en mesure de vous faire part des réponses du Comité.

En ce qui concerne les questions plus personnelles que vous souhaitez aborder, je vous laisse le soin de m'aborder directement.

Je vous remercie de la possibilité qui est ainsi offerte au Comité d'agglomération et à son Président de prendre position sur le sujet sensible de la mobilité douce.



Hiver et hibernation dans l'agglomération fribourgeoise. Photo: M. Gutschner

Ville de Fribourg

Fribourg toujours + active

Daniel Chassot et Marcel Gutschner

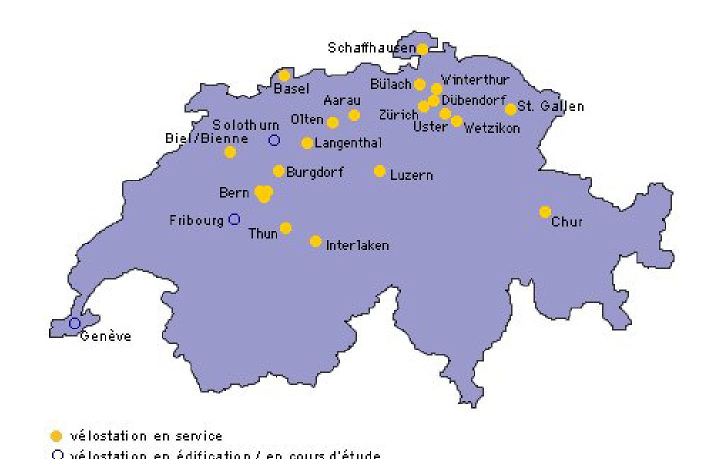
Le Conseil communal a adopté, en 2005, une série de projets élaborés dans le cadre de l'Agenda21 local. Le projet «Promotion du vélo en ville de Fribourg» commence à porter ses fruits. Voici une vue synoptique des résultats réalisés en 2008 et quelques perspectives pour l'an 2009.

Voies cyclables réalisées

- Un trottoir à été réalisé sur la route de la Glâne, entre la station service et la limite communale. Cette réalisation a permis le marquage d'une bande cyclable sur ce tronçon très fréquenté.
- Une réfection de la piste cyclable à la route de Marly a été réalisée (racines sous le bitume) ainsi qu'un chanfrein à l'entrée de la piste, après le giratoire de la Pisciculture.
- Depuis 2008, la totalité des voies bus est ouverte à la circulation des vélos, à l'exception des voies de présélection pour les bus devant les carrefours à feux de Beaumont, de Richemont et de la Gare (direction Gare routière depuis l'axe Pérolles).



Depuis 2008, la quasi-totalité des voies bus est ouverte à la circulation des vélos. Photo: M. Gutschner



La carte des vélostations en Suisse. Trouvez la différence entre l'Alémanie et la Romandie... Les sections PRO VELO romandes organiseront une Journée Romande pour les Vélostations le 4 juin 2009.

Carte : www.velostation.ch

Nouvelles aires de stationnement deux-roues réalisées (au total environ 80 nouvelles places)

Rue du Simplon, rue du Criblet, route du Jura, parking de la Heitera, rue Jacques-Vogt, rue d'Or, Grandes-Rames, St-Léonard.

Une réflexion va être menée durant le printemps 2009 pour étoffer l'offre en stationnement deux-roues en Basse-Ville.

Projets importants à venir

- Une réflexion plus globale doit être menée pour le stationnement des deux-roues (en particulier les vélos) sur l'ensemble de la Ville et plus particulièrement à proximité des P+R.
- La réalisation d'une station vélo est toujours d'actualité. Malheureusement, le projet est toujours en suspens étant donné qu'il est lié à la procédure du PAD "Ancienne Gare".
- Le Service de la circulation est en train de s'informer sur les possibilités et les réalisations existantes pour la mise en place d'un système de prêt de vélos.

Promotion du vélo électrique

- Les dates prévues pour les bancs d'essai sont les samedis 9 mai, 20 juin et 19 septembre 2009, entre 9h30 et 17h00 à la Place Georges-Python. Selon les revendeurs contactés, cette action a convaincu bien des clients!
- Subventions 2-roues électriques: La démarche à bien fonctionné en 2008 puisque ce sont 16 subventions qui ont pu être distribuées aux habitants de la Ville de Fribourg. Pour 2009, la Ville va également subventionner l'achat des 20 premiers vélos électriques. Cette "petite" participation financière de la commune encourage les gens à faire le pas. Sans la subvention, certains auraient peut-être encore attendu un peu!
- La direction de la Police locale et de la circulation a fait l'acquisition d'un magnifique vélo à assistance électrique pour les déplacements professionnels de ses collaborateurs. Cet investissement montre l'exemple et permet aussi d'en faire la promotion au travers de la ville lors des déplacements.

Bike to Work:

- La commune de Fribourg participera pour la troisième année consécutive à l'action en espérant une participation plus importante.
- En 2008, par le nombre de participants a été légèrement inférieur à 2007, mais les cyclistes ont parcouru davantage de kilomètres!
- Un courrier sera envoyé aux entreprises de la commune dans le but d'en faire la promotion.

Le vélo dans la révision du plan d'aménagement local de la Ville de Fribourg - ce que dit le programme de révision actuellement

But: améliorer la continuité, la convivialité et la sécurité du réseau cycliste, améliorer le stationnement des cycles et prendre en compte les déplacements cyclistes dès la définition des nouveaux quartiers

Les déplacements cyclistes étant en principe adaptés jusqu'à des distances de l'ordre de trois kilomètres, ils constituent un moyen de transport intéressant, tant à l'intérieur de la commune, qu'avec les autres communes de l'agglomération. Un potentiel de report modal existe donc entre les déplacements individuels motorisés et les déplacements cyclistes. En outre, comme pour les piétons, la complémentarité entre les déplacements cyclistes et les autres modes de transports doit être renforcée par des mesures qualitatives renforçant l'attrait des parcours cyclistes et des possibilités de stationnement.

Le réseau des déplacements cyclistes souffre d'interruptions qui nuisent à sa qualité et à sa sécurité. Là aussi, une réflexion sera menée de manière à évaluer les éventuelles adaptations à apporter au projet d'agglomération, en collaboration avec les communes voisines concernées. Le stationnement des cycles a été relevé comme problématique lors de la consultation préalable et la révision générale devra tenir compte de cet aspect, tant dans le plan directeur des déplacements que dans le règlement communal d'urbanisme. Le réseau de déplacement deux-roues sera pris en compte dans la définition des secteurs de développement futurs qui seront planifiés dans le cadre de la révision générale du plan d'aménagement local.

PRO VELO Fribourg a communiqué une dizaine d'observations aux autorités compétentes.

Das Velo - energetisch betrachtet

Velo und E-Bike als *die Nahverkehrsmittel* der Zukunft

*Alex von Zelewsky (Gastbeitrag)**

2008 haben wir in der Finanzwelt erlebt, wie die Marktwirtschaft in eine Sackgasse führen kann. In der realen Welt, wo Energie und Rohstoffe verschiedenster Art in begrenzter Menge auf dem Planeten vorhanden sind, wird sich in nicht allzu ferner Zukunft Ähnliches abspielen. Vielleicht wird sich das Ende der Sackgasse nicht derart abrupt zeigen wie bei den Finanzen, die Auswirkungen werden aber weitaus drastischer sein. Ganz besonders wird sich dies bei den fossilen Energien zeigen, von denen wir im Verlaufe der vergangenen 150 Jahre total abhängig geworden sind. Das Argument, Sonnenenergie stünde in fast beliebiger Menge zur Verfügung, ist insofern nicht stichhaltig, weil ein sehr ungünstiges Konzentrationsverhältnis zwischen fossilen Energieträgern und der direkt einfallenden Sonnenenergie besteht. Die Effizienz der Sonnenenergie und von anderen erneuerbaren Energien ist leider in keiner Weise direkt mit derjenigen der fossilen Energien vergleichbar.

„Von den fossilen Energien sind wir im Verlaufe der vergangenen 150 Jahre total abhängig geworden.“

Ein Beispiel möge dies veranschaulichen: *Solar Impulse*, das Solarflugzeug der absoluten Spitzentechnologie von Bertrand Piccard, wird wahrscheinlich 2011 von Solarzellen angetrieben (und einer Investition von 100 Millionen Franken!) mit einem oder zwei Piloten die Erde umrunden. Mit Kerosin, dem Treibstoff der heutigen Flugzeuge, sind dauernd ca. 1,5 Millionen Menschen in der Luft! Passagierflugzeuge werden nie mit Solarzellen fliegen. Photovoltaik, Windenergie, Gezeitenkraftwerke und andere alternative Energieformen liefern nicht die für einen effizienten Individualverkehr notwendigen flüssigen Brennstoffe. Es bestehen heute kaum noch Zweifel, dass der PeakOil** spätestens im Verlaufe des nächsten Jahrzehnts erreicht wird. Eine rasche Verknappung von fossilen Energielieferanten wird die Folge sein.

„Das Fahrrad kann einen ganz wesentlichen Beitrag zur Mobilität des postmodernen Menschen leisten.“

Es ist anzunehmen und auch zu hoffen, dass es von einem bestimmten Zeitpunkt an, die Gesellschaft nicht mehr hinnehmen wird, wenn nur noch die Wohlhabenden sich den Luxus leisten können, mit privaten Motorfahrzeugen unterwegs zu sein. Der einzige Ausweg für eine einigermassen gerechte Verteilung besteht darin, die Verringerung des Energieumsatzes zu erzwingen. Das heisst: Rationierung der Energie, was sich heute viele Zeitgenossen kaum vorstellen können. Gezwungenermassen werden sich dann viele Menschen mit dem Problem befassen müssen, wie sie am besten von A nach B gelangen.

Das Fahrrad kann einen ganz wesentlichen Beitrag zur Mobilität des postmodernen Menschen leisten. Zunächst ein paar statistische Zahlen: Im Jahre 2000 betrug die durchschnittliche Wegstrecke der Berufspendler in der Schweiz ca. 10 km. 50% dieser Pendler benutzten dafür das Auto als Transportmittel. 6% betrug der Anteil der Radfahrer. Wenn ein gewisser Teil der

**Alex von Zelewsky, Noveledo 58, 6614 Brissago. Prof. emeritus der UNIFR, Vorstandmitglied ASPO*

***PeakOil ist der Zeitpunkt des Maximums der globalen Ölfördermenge (http://www.aspo.ch). Die Internationale Energie Agentur IEA hat die bisherigen Annahmen führender Erdölgeologen bestätigt, wonach bereits in naher Zukunft die Fördermenge deutlich abnehmen wird. Für Details siehe http://www.iea.org/.*

Autopendler den Weg pro Tag vier Mal zurücklegt, ergibt sich eine durchschnittliche Fahrstrecke von 25 km pro Tag pro Pendler, was einer Fahrleistung von ca. 5000 km pro Jahr ergibt. Ich gehe von der eigenen Erfahrung aus, dass es für einen gesunden Menschen bis zum Pensionierungsalter zumutbar ist, den Weg vom Wohn- zum Arbeitsort an 90% aller Arbeitstage (meteorologische Bedingungen wie Glatteis oder Gewitterstürme können dies verhindern) mit dem Velo zu bewältigen. Das Velo ist energetisch gesehen ein ungeheuer effizientes Fortbewegungsmittel. In Energieäquivalenten ausgedrückt, verbraucht ein Radfahrer bei einer Geschwindigkeit von 16 km/h etwa 0,25 Liter Benzin pro 100 km. Dies ist 30 mal weniger als ein heutiges Auto. Zudem benötigt der Mensch als Energieumsetzer nicht Benzin, sondern ausschliesslich erneuerbare Energie. Geht man davon aus, dass die Hälfte der Fahrleistungen der Autopendler sehr wohl auch auf dem Velosattel erbracht werden könnte, so liesse sich allein im Pendlerverkehr etwa 25% des heutigen Kraftstoffverbrauchs einsparen. Als Nebeneffekt würde sich zudem der Gesundheitszustand der Bevölkerung deutlich verbessern. Dabei könnten durchaus ein Teil der Velos E-Bikes sein, die etwaige Steigungen zu überwinden helfen. Die Energiebilanz würde sich dadurch nicht stark ändern. Nicht nur der Pendlerverkehr, auch ein wesentlicher Teil der anderen Mobilität könnte durch das energetisch hervorragend abschneidende Fahrrad abgelöst werden.

„Das Velo ist energetisch gesehen ein ungeheuer effizientes Fortbewegungsmittel.“

Wäre der Homo sapiens wirklich sapiens, so würden sich folgende Massnahmen aufdrängen:

- Sofortige Sistierung aller Neu- und Ausbauprojekte für Autostrassen. Nur noch Fertigstellung im Bau befindlicher Anlagen.
- Umlagerung der frei werdenden Mittel auf die Erstellung eines gut ausgebauten Netzes von Velowegen mit geregeltem Verkehr, die auch entsprechend zu unterhalten wären. Dies prioritär in den Agglomerationen, nach eingehender Analyse der Pendlerströme.
- Umwandlung von städtischen Parkplätzen in geschützte und bewachte Velounterstände (diese dürften durchaus gebührenpflichtig sein).
- Starke Verbesserung des ÖV, prioritär im Bereich von Pendlerdistanzen von mehr als 10 km, wo ein Umsteigen auf das Velo kaum zumutbar ist, aber durch unsere Siedlungsstruktur häufig Tatsache ist.

Je schneller solche Massnahmen umgesetzt werden, desto eher wird es gelingen die enormen Probleme, die mit der Verknappung der fossilen Energiequellen auf uns zukommen zu überwinden. Die Schwierigkeit besteht darin, dass die Evolution noch nicht den Homo Sapiens hervorgebracht hat, der wirklich "sapiens" ist.



In welche Richtung geht die Entwicklung? Cyclade in Yverdon bald Alltag? Quelle: PRO VELO Yverdon

« Via Sicura » - prise de position de PRO VELO Fribourg

Plus de sécurité et plus de promotion

Florian Müller, Isabelle Carrel, Marcel Gutschner

Le programme d'action de la Confédération «Via Sicura» vise à renforcer la sécurité routière pour tous les usagers et à faire baisser considérablement le nombre de personnes décédées ou gravement blessées dans le trafic routier.

«Via Sicura» propose de nombreuses mesures efficaces. Notamment l'idée de renforcer les zones 30 km/h dans les quartiers d'habitation. Certaines mesures qui concernent plus directement les cyclistes sont en revanche contre-productives ou inabouties. Ces mesures contraignantes provoquent de fait une importante diminution du nombre de cyclistes sur les routes.

En réalité, la meilleure mesure pour améliorer la sécurité des cyclistes est d'en augmenter le nombre. La sécurité des cyclistes est en effet la meilleure dans les villes et les pays où ils sont les plus nombreux, et non pas là où les prescriptions sont les plus strictes!

Les mesures contraignantes comme l'obligation du port du casque ou un relèvement de l'âge minimum requis provoquent une baisse du nombre de cyclistes et influence finalement négativement la sécurité des cyclistes (selon les statistiques et études effectuées dans plusieurs pays).

PRO VELO Fribourg appelle les élus à exploiter le potentiel dans notre canton en éliminant des failles dans la sécurité et en améliorant le réseau de pistes cyclables (cohérence et continuité). La promotion de la mobilité douce est une mesure efficace pour la sécurité routière. Elle contribue également à la protection de l'environnement et les bienfaits sur la santé sont indéniables. Il ne faut pas tarder à prendre des mesures faciles à réaliser.

PRO VELO souhaite contribuer à cet important travail et collaborer de manière constructive. Nos cours de sécurité ainsi que les actions «Bike to Work» et «Bike2School» sont aussi une manière de faire avancer ce dossier.

Position de PRO VELO sur les mesures «Via Sicura» concernant directement les cyclistes:

- PAS d'obligation du port du casque à vélo (le port du casque est pourtant recommandé)
- PAS d'élévation de l'âge minimum requis pour conduire un cycle. Maintien de l'âge actuel, soit sept ans. OUI à l'autorisation de circuler sur les trottoirs pour les enfants de moins de 10 ans révolus. (le vélo – l'équilibre, l'activité physique – s'apprend plus facilement à bas âge)
- «OUI mais» aux infrastructures
  OUI à des zones à 30 km/h, NON au couloir central (favoriser les zones de convivialité et de respect mutuel)
- OUI à la réintroduction de l'obligation d'équiper les vélos d'un système d'éclairage fixé à demeure (vélos de course et VTT exceptés)
- OUI à la promotion active du trafic cycliste comme mesure visant à réduire le nombre d'accidents et de victimes

FRIVELO
Infos pratiques / Nützliche Infos

Quelques adresses intéressantes pour vous informer et pour communiquer vos suggestions et questions

Vous avez une question ou une proposition d'aménagement cyclable ou de prestations destinées aux cyclistes dans le canton de Fribourg? Vous pouvez nous la transmettre ou vous adresser directement à l'institution responsable:

- Vélo & mobilité: réseau cyclable, politique des transports, planification deux-roues. Service cantonal des transports et de l'énergie, r. Joseph Piller 13, CP, 1701 Fribourg, 026 305 28 41, http://admin.fr.ch/ste
- Vélo & aménagement: aménagements routiers et cyclables intercommunaux. Service des ponts et chaussées, r. des Chanoines 17, 1700 Fribourg, 026 305 36 44, http://www.fr.ch/dpc
- Vélo & transports publics: transport du vélo dans les trains et sur certaines lignes de bus régionales (bus tpf sur réservation). Réseau urbain: seul le funi transporte votre vélo tous les jours. Prix tarif plein 2e classe (billet ou carte journalière) ou tarif réduit pour détenteurs d'un abo. Transport des vélos gratuit à bord des bateaux LNM. Infos: http://www.frimobil.ch / http://www.navig.ch
- Vélo & tourisme: offres dans le Pays de Fribourg: http://www.pays-de-fribourg.ch
- Vélo & cartes: Cartes cyclotouristiques dans toute bonne librairie et sur http://www.velokiosk.ch.
- Vélo & communes: contact de proximité. La ville de Fribourg a même une commission deux-roues: http://www.fr.ch/ville-fribourg/circulation/deux_roues.htm.
- Vélo & cyclisme: Union cycliste fribourgeoise Info: http://www.fribike.ch
- Vélo pour tous et tout ce qui concerne la petite reine: Votre association PRO VELO Fribourg: http://www.pro-velo.ch/fribourg

Ein paar interessante Adressen für Auskünfte, Ihre Fragen und Vorschläge

Sie haben eine Frage oder einen Vorschlag zu Veloinfrastrukturen und –dienstleistungen im Kanton Freiburg? Sie können uns diese übermitteln oder sich direkt an die verantwortliche Institution wenden:

- Velo & Mobilität: Velowegnetz, Verkehrspolitik, Zweiradplanung. Kantonales Amt für Verkehr und Energie, Joseph-Piller-Strasse 13, PF, 1701 Freiburg, 026 305 28 41, http://admin.fr.ch/ste
- Velo & Strassenbau: interkommunale Velowege und Strassenbauten. Tiefbauamt, Chorherrengasse 17, 1700 Freiburg, 026 305 36 44, http://www.fr.ch/dpc
- Velo & öffentliche Verkehrsmittel: Velotransport in den Zügen und auf gewissen regionalen Buslinien (tpf Busse bei Reservation). Stadtnetz: nur das Füni nimmt an jedem Wochentag das Velo mit. Preis: ganzer Tarif 2. Klasse (Billett oder Tageskarte) oder reduzierter Tarif für Reisende mit entsprechenden Abos. Die Schiffe der LNM nehmen das Velo gratis mit. Infos: http://www.frimobil.ch / http://www.navig.ch
- Velo & Tourismus: Angebote im Freiburgerland http://www.freiburgerland.ch
- Velo & Karten: touristische Velokarten gibt's im guten Buchladen und im http://www.velokiosk.ch.
- Velo & Gemeinde: eine gute Anlaufstelle. Die Stadt Freiburg hat gar eine Zweiradkommission: http://www.fr.ch/ville-fribourg/circulation/deux_roues.htm.
- Velo & Radsport: Freiburger Radfahrer Verband Info: http://www.fribike.ch
- Velo für alle und alles - Ihre PRO VELO Freiburg: http://www.pro-velo.ch/freiburg

FRIVELO

Agenda 2009

28 février, délai pour annoncer les projets pour les Prix Rayon d'Or et Pneu Crevé	28. Februar, Frist zur Einreichung der Projekte für die Preise Goldene Speiche und Plattfuss
Je 12 mars, Fribourg, 19-22h Assemblée Générale et „Quelle stratégie pour la petite reine dans le canton de Fribourg?" avec la participation de M. le Conseiller d'Etat Georges Godel.	Do, 12. März, Freiburg, 19-22 Uhr Hauptversammlung und „Mit welcher Strategie in die Velozukunft im Kanton Freiburg? mit der Teilnahme von Staatsrat Georges Godel
15 mars: Bike to Work: Délai d'inscriptions pour entreprises	15. März: Bike to Work: Einschreibefrist für Betriebe
Je 26 mars, Anc. Gare Fribourg, 18-19h30, Café scientifque L'aménagement sera durable ou ne sera pas	Do, 26. März, Anc. Gare Freiburg, 18-19:30, Café scientifque Raumplanung zur Nachhaltigkeit verpflichtet?
Sa 28 mars, Fribourg - CO Belluard, 13-15h Bourse aux vélos	Sa, 28. März, Freiburg - OS Bollwerk, 13-15 Uhr Velobörse
Je 2 avril, Fribourg-Pérolles, 19h-21h30 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité C	Do, 2. April, Freiburg-Perolles, 19-21:30 Velofahrkurs / Sicherheitskurs C
Sa 25 avril, Villars-sur-Glâne, 9-12h/13h30-16h30 2 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité B	Sa, 25. April, Villars-sur-Glâne, 9-12 / 13:30-16:30 2 Velofahrkurse / Sicherheitskurse B
Di 26 avril, SlowUp lac de Morat	So, 26. April, SlowUp Murtensee
Sa 2 mai, Romont, 13h45, excursion thématique à vélo Au pays des chemins creux, entre prés et forêts	Sa, 2. Mai, Romont, 13:45, thematischer Veloausflug Im Land der Hohlwege - Streifzug durch Wiesen & Wälder
Sa 9 mai, Marly, 9h30-12h30 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité B	Sa, 9. Mai, Marly, 9:30-12:30 Velofahrkurs / Sicherheitskurs B
Sa 9 mai, Fribourg, 14h00, NewRide: Testez les e-bikes!	Sa, 9. Mai, Freiburg, 14:00, NewRide: E-Bikes testen.
Sa 16 mai, Fribourg-Vignettaz, 9h30-12h30 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité A+B	Sa, 16. Mai, Freiburg-Vignettaz, 9:30-12:30 Velofahrkurs / Sicherheitskurs A+B
1 – 30 juin, Bike to Work: Déroulement de l'action	1. – 30. Juni, Bike to Work: Durchführung der Aktion
Je 4 juin, Fribourg et ailleurs Journée romande pour les vélo-stations	Do, 4. Juni, Freiburg und anderswo Westschweizer Tag der Velostationen
Sa 6 juin, Fribourg-Schoenberg, 9h30-12h30 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité A+B	Sa, 6. Juni, Freiburg-Schönberg, 9:30-12:30 Velofahrkurs / Sicherheitskurs A+B
Sa 20 juin, Fribourg, NewRide: Testez les e-bikes!	Sa, 20. Juni, Freiburg, NewRide: E-Bikes testen.
Di 21 juin, Fribourg, excursion thématique à pied Vieilles pierres vues de près	So, 21. Juni, Freiburg, thematischer Ausflug zu Fuss Nicht nur auf (Sand-) Stein gebaut
30 juin: Bike2School: Délai d'inscription pour écoles	30. Juni: Bike2School: Anmeldefrist für Schulen
Di 12 juillet: SlowUp Gruyère	So, 12. Juli: SlowUp Greyerz
Sa 5 septembre, Marly, 14h00, excursion thématique à vélo Suivre nos déchets urbains à la trace	Sa, 5. September, Marly, 14:00, thematischer Veloausflug Auf den Spuren unserer Siedlungsabfälle
Sa 12 septembre, Fribourg-Pérolles, 9h30-12h30 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité A+B	Sa, 12. September, Freiburg-Perolles, 9:30-12:30 Velofahrkurs / Sicherheitskurs A+B
Sa 19 septembre, Marly, 9h30-12h30 Cours de conduite cycliste / cours de sécurité B	Sa, 19. September, Marly, 9:30-12:30 Velofahrkurs / Sicherheitskurs B
Sa 19 septembre, Fribourg, NewRide: Testez les e-bikes!	Sa, 19. September, Freiburg, NewRide: E-Bikes testen.
Sa 19 septembre, Fribourg, 14h00, excursion thématique Aménagement du territoire et planification de la mobilité dans l'agglomération fribourgeoise	Sa, 19. September, Freiburg, 14:00, themat. Veloausflug Raum- und Verkehrsplanung in der Agglomeration Freiburg